



**DMG**

**JUNIOR 4.0**  
**HYDRO**

**Guida rapida di installazione**

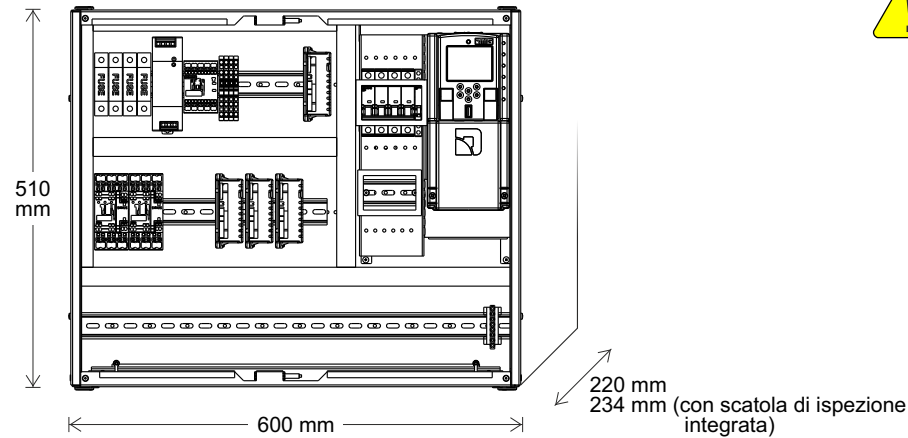
*Italiano*

V 1.2

## INDEX

<b>PHASE 0</b>	<b>INSTALLATION OF BASE ELEMENTS</b> .....	<b>pg. 6</b>
	INSTALLING THE CONTROLLER .....	pg. 6
	CONNECTING THE MAIN POWER SUPPLY .....	pg. 7
	CONNECTING MOTOR OUTPUTS .....	pg. 9
	FIXING THE TRAVELLING CABLE .....	pg. 10
	CONNECTING THE TRAVELLING CABLE TO THE CAR BOARD .....	pg. 10
<b>PHASE 1</b>	<b>TEMPORARY MODE &amp; ELECTRICAL CONNECTIONS</b> .....	<b>pg. 11</b>
	TEMPORARY OPERATIONS .....	pg. 11
	INSTALLING THE SAFETY CHAIN .....	pg. 13
	CONNECTING CAR DOORS OPERATOR .....	pg. 15
	CONNECTING LIGHT BARRIERS .....	pg. 17
	CAR POSITION READING SYSTEM .....	pg. 18
	CONNECTING THE CAR ILLUMINATION .....	pg. 20
	CONNECTING THE INSPECTION BOX .....	pg. 22
	INSTALLING THE CAR PANEL .....	pg. 23
	INSTALLING THE FLOOR PANELS .....	pg. 24
	INSTALLING THE EMERGENCY PHONE .....	pg. 25
<b>PHASE 2</b>	<b>NORMAL MODE &amp; SYSTEM ADJUSTMENTS</b> .....	<b>pg. 26</b>
	SWITCH TO NORMAL SERVICE MODE .....	pg. 26
	ADJUSTING FLOOR STOPPING ACCURACY .....	pg. 27
	CONNECTIVITY (FUSION APP) .....	pg. 28
	TESTS .....	pg. 30
	BASIC TROUBLESHOOTING .....	pg. 31
	RESCUE OPERATION FOR HYDRAULIC LIFTS .....	pg. 32
	ADVANCED SETTINGS .....	pg. 33

## JUNIOR 4.0 - SISTEMA ELETTRICO PER HOMELIFTS



**(M)** 230 V (≤ 32A) / 400 V (≤ 16A)

600x510x220 mm

~ 25 kg

✓ Monofase / Trifase

✓ 7 fermate max.

**EN**  
**81-41**



### AVVERTENZE SULLA SICUREZZA

#### Installazione

Il quadro di manovra deve essere installato in ambiente interno con grado di inquinamento non superiore a 2.

L'involucro del quadro di manovra ha un grado di protezione IP2X.

L'installazione e la manutenzione del quadro di manovra deve essere fatta da personale qualificato ed esperto dopo attenta lettura della manualistica e degli schemi elettrici forniti con il quadro di manovra.

La protezione verso i contatti indiretti deve essere realizzata tramite interruttori magnetotermici e differenziali coordinati con l'impianto di terra che sono a carico del committente salvo diversa specifica richiesta.

Fare riferimento allo schema elettrico fornito con il quadro di manovra per i seguenti circuiti di protezione:

- protezione magnetotermica del circuito motore
- protezione magnetotermica del circuito delle sicurezze
- protezione tramite fusibili di tutti gli altri circuiti

Misure per la protezione contro le scosse elettriche:

- L'involucro del quadro di manovra è metallico e deve essere collegato a TERRA come da indicazioni riportate nello schema elettrico fornito con il quadro di manovra.
- I circuiti di comando e controllo (24V) sono galvanicamente separati dalla rete elettrica come indicato nello schema elettrico fornito con il quadro di manovra.

#### Manutenzione

Per la manutenzione del quadro di manovra fare riferimento alla manualistica fornita con il quadro di manovra e controllare lo stato delle batterie dei circuiti di allarme e del circuito di ritorno al piano (se presente) in occasione delle ispezioni periodiche dell'impianto.

Per il trasporto e la movimentazione del quadro di manovra fare riferimento alle indicazioni presenti sull'imballaggio.

### MODULO DI SICUREZZA 7-SEC

#### Descrizione

Il modulo SECU.24 è un dispositivo elettronico installato nel quadro di comando dell'ascensore DMG Junior 4.0 che permette di verificare lo stato di 7 punti della catena di sicurezza dell'ascensore.

La funzione principale di questo modulo è quella di garantire l'isolamento galvanico tra il circuito di sicurezza e i circuiti elettronici della centrale.

È disponibile una sola versione di questo modulo:

- SECU.24 per quadro con circuito di sicurezza alimentato a 24 V DC [-15 / + 10%]

#### Installazione

Il modulo SECU.24 è fornito da DMG già installato e collegato nella centrale Junior 4.0. Non è richiesto alcun intervento da parte dell'installatore durante la messa in servizio della centrale.

Il comune dei collegamenti alla catena della sicurezza elettrica è tracciato sul circuito stampato della scheda in modo tale che il comune ai contattori o relè-contattori si spegnerà all'interruzione del comune (CBC (1) / CBC (9)).

#### Condizioni di lavoro

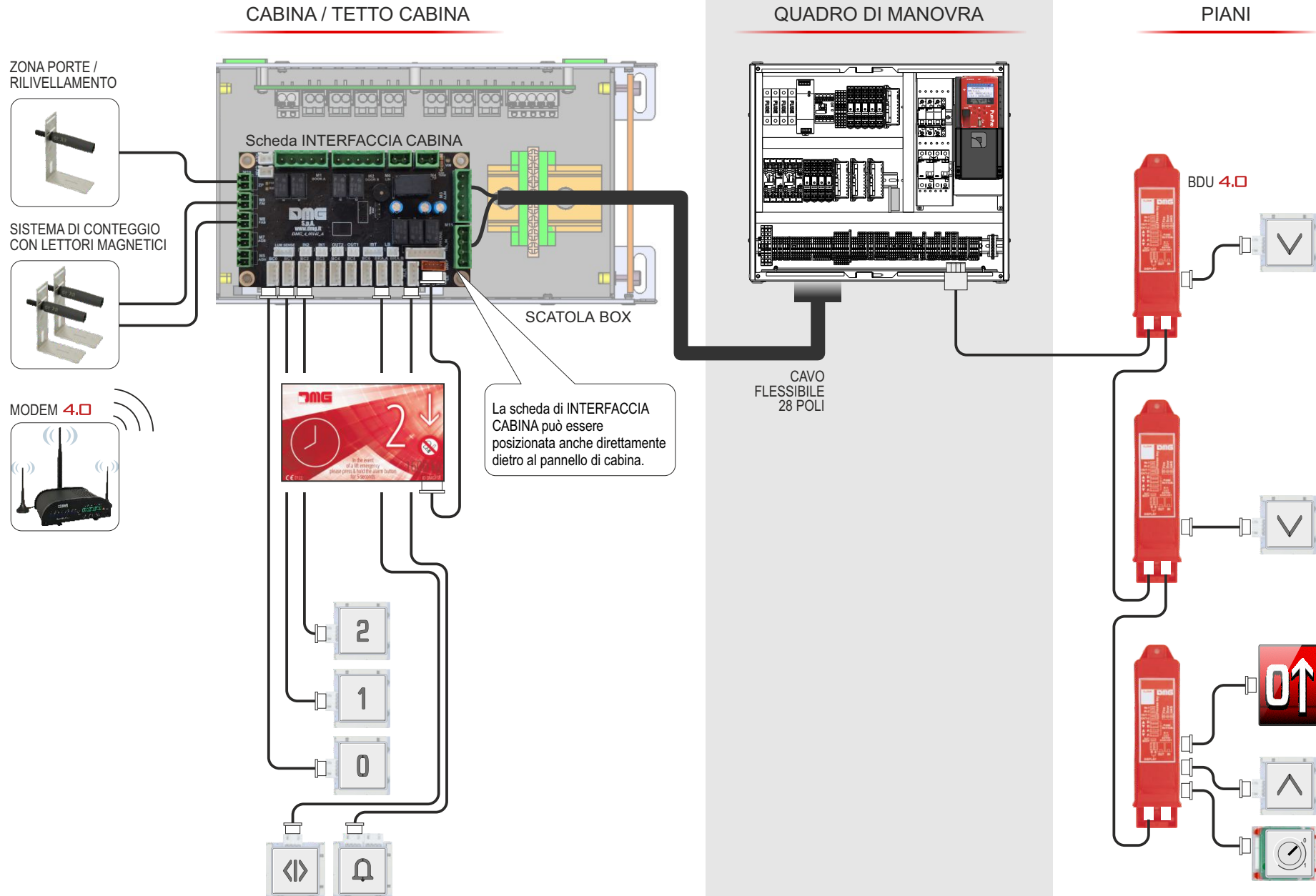
Il modulo SECU.24 è installato in un armadio metallico con messa a terra con protezione minima IP20 e fissato su una Guida DIN alle seguenti condizioni di servizio:

- Uso interno.
- Temperature: -5°C / +40°C.
- Umidità Relativa: non deve superare il 50% ad una temperatura max di +40°C; può aumentare al minimo le temperature, ad esempio, possono essere del 90% a 20°C.

#### Manutenzione

In caso di guasto, il dispositivo deve essere sostituito, non deve essere aperto o riparato.

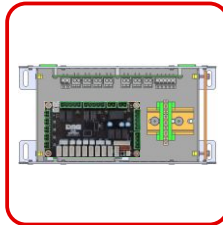
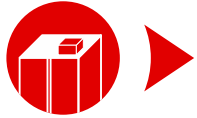
## SCHEMA DI PRINCIPIO





## COMPONENTI DEL SISTEMA

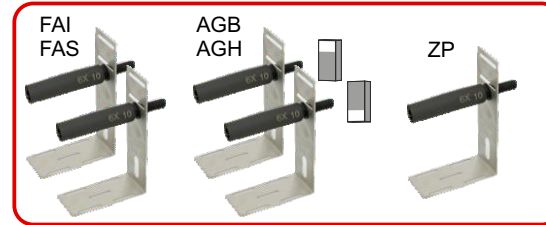
### TETTO CABINA



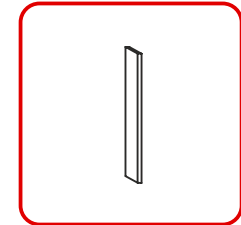
**||||| QJ4.CTBOXS**  
Scatola di CABINA



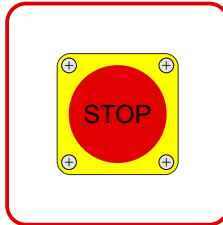
**||||| QJ4.C28CS**  
Kit cavo flessibile (x m)



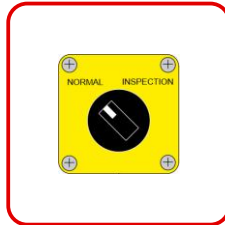
**||||| QJ4.CTKIMP.H5 / QJ4.CTKIMP.H4** (without AGH)  
Sistema di conteggio con lettori magnetici + zona porte / rilivellamento + impulsori di prossimità per reset alto/basso e magneti



**||||| QJ4.SHCAL**  
1 magnete



**||||| QJ4.CTPS**  
Stop su tetto cabina

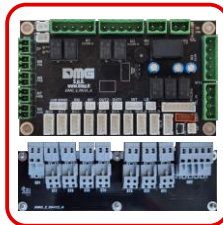
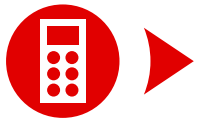


**||||| QJ4.CTPM**  
Pulsantiera con selettore d'ispezione



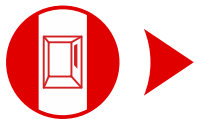
**||||| QJ4.CTPSTISP**  
Pulsantiera con stop e selettore d'ispezione

### CABINA



**||||| QJ0.CTSTI**  
Scheda INTERFACCIA cabina + scheda 7-SEC

### VANO



**||||| QJ4.SHEX1/2**  
Kit extra corsa



**||||| QJ4.SHP\_ / QJ4.SHC\_**  
Catena delle sicurezze (porte / fondo fossa)



**||||| QJ4.SHPSH**  
Stop di fondo fossa



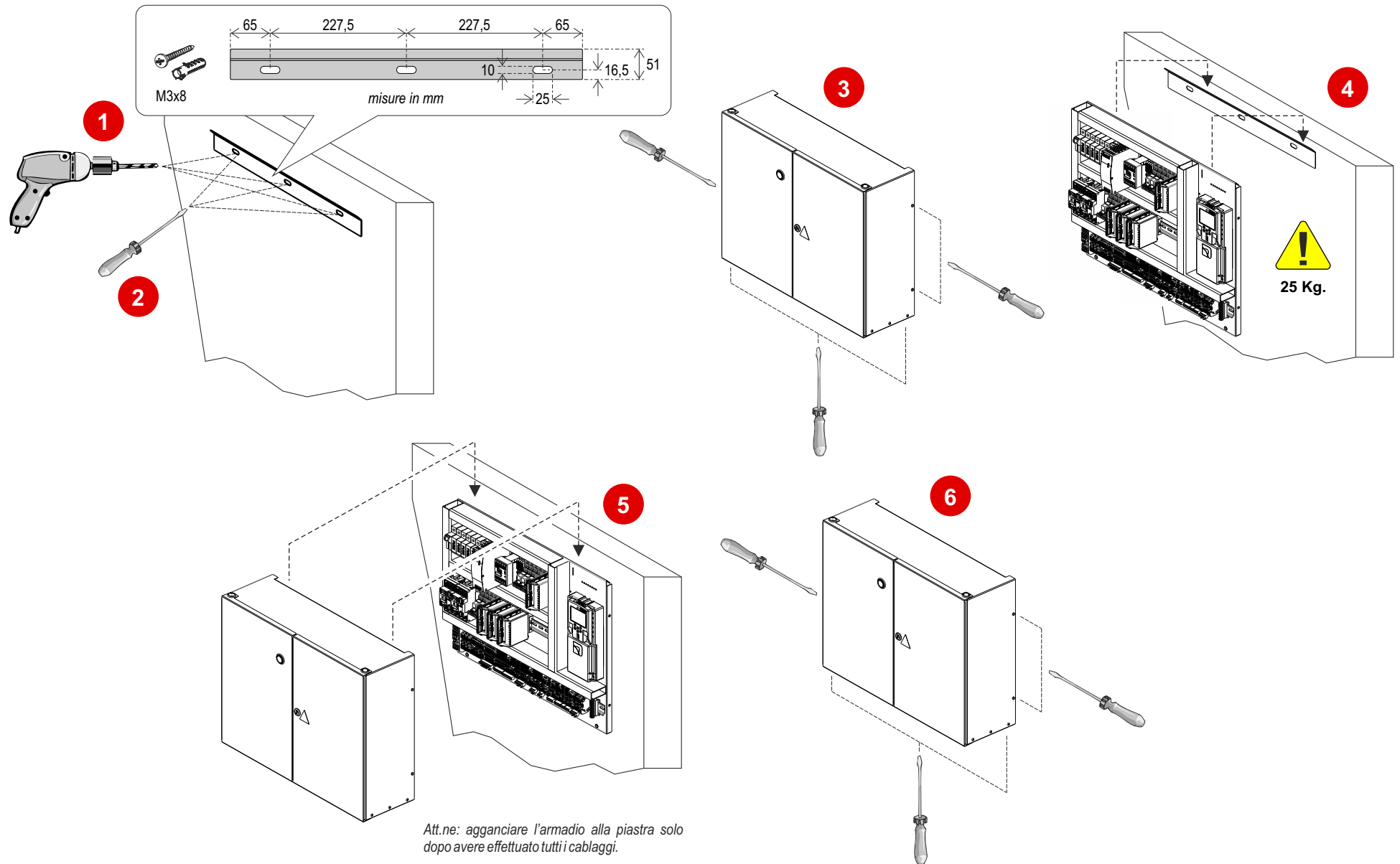
**||||| C40.BDU**  
Interfaccia di piano (BDU)



**||||| QJ4.SKLED\_F10 / F20 + QJ4.SKLED\_V**  
Kit illuminazione vano (10 / 20 m)

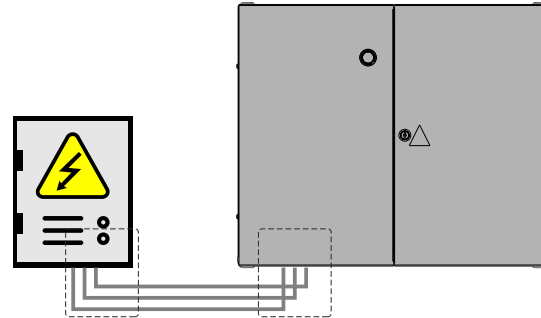
## FASE 0 - INSTALLAZIONE DEGLI ELEMENTI PRINCIPALI

### INSTALLAZIONE DEL QUADRO



# COLLEGAMENTO ALIMENTAZIONE DI RETE

QUADRO DI MANOVRA CON QUADRO DI ALIMENTAZIONE GENERALE (DTU) **ESTERNO**



MONOFASE

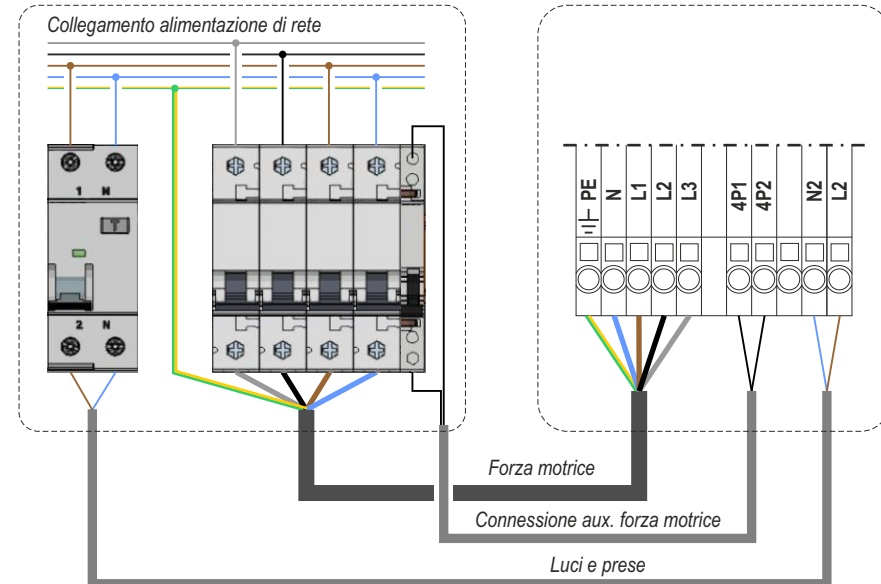
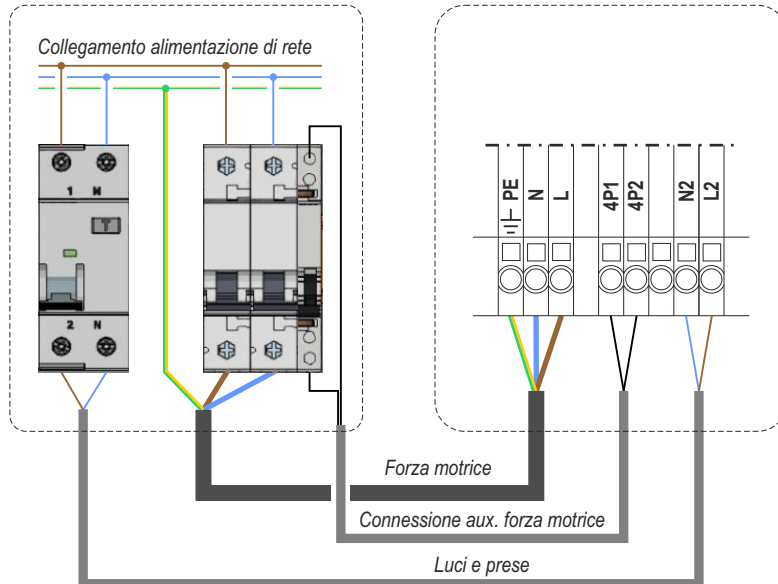
TRIFASE

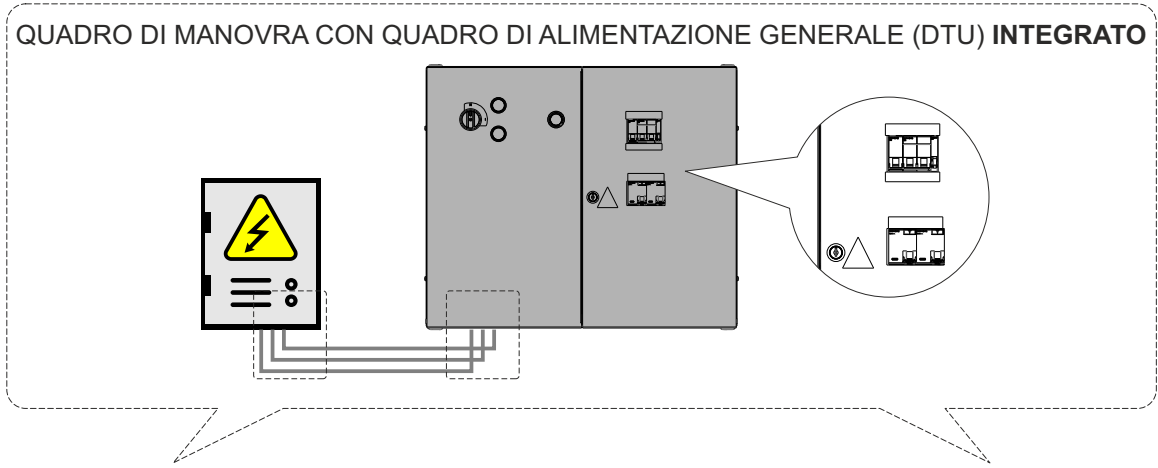
Quadro di alimentazione generale (DTU)

Quadro JUNIOR

Quadro di alimentazione generale (DTU)

Quadro JUNIOR

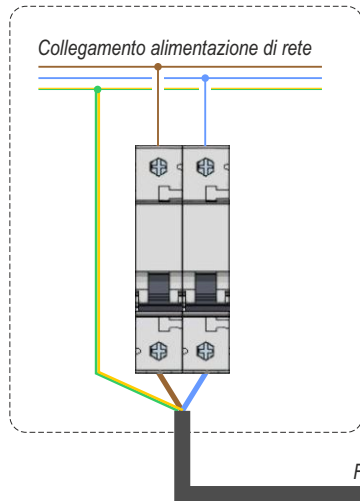




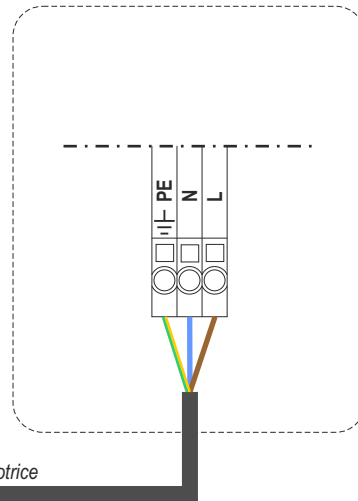
MONOFASE

TRIFASE

Quadro di alimentazione generale (DTU)

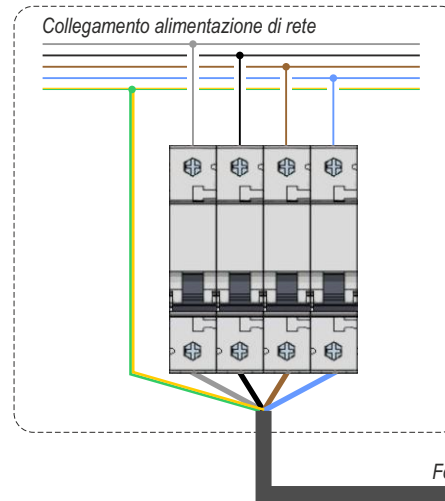


Quadro JUNIOR

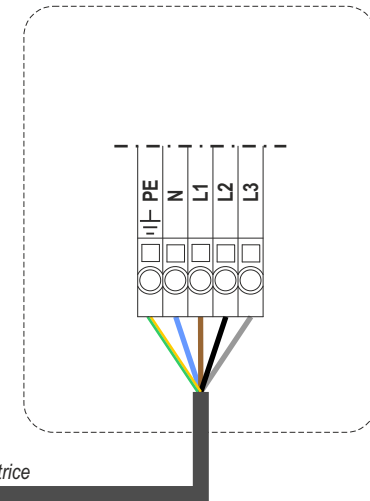


Forza motrice

Quadro di alimentazione generale (DTU)

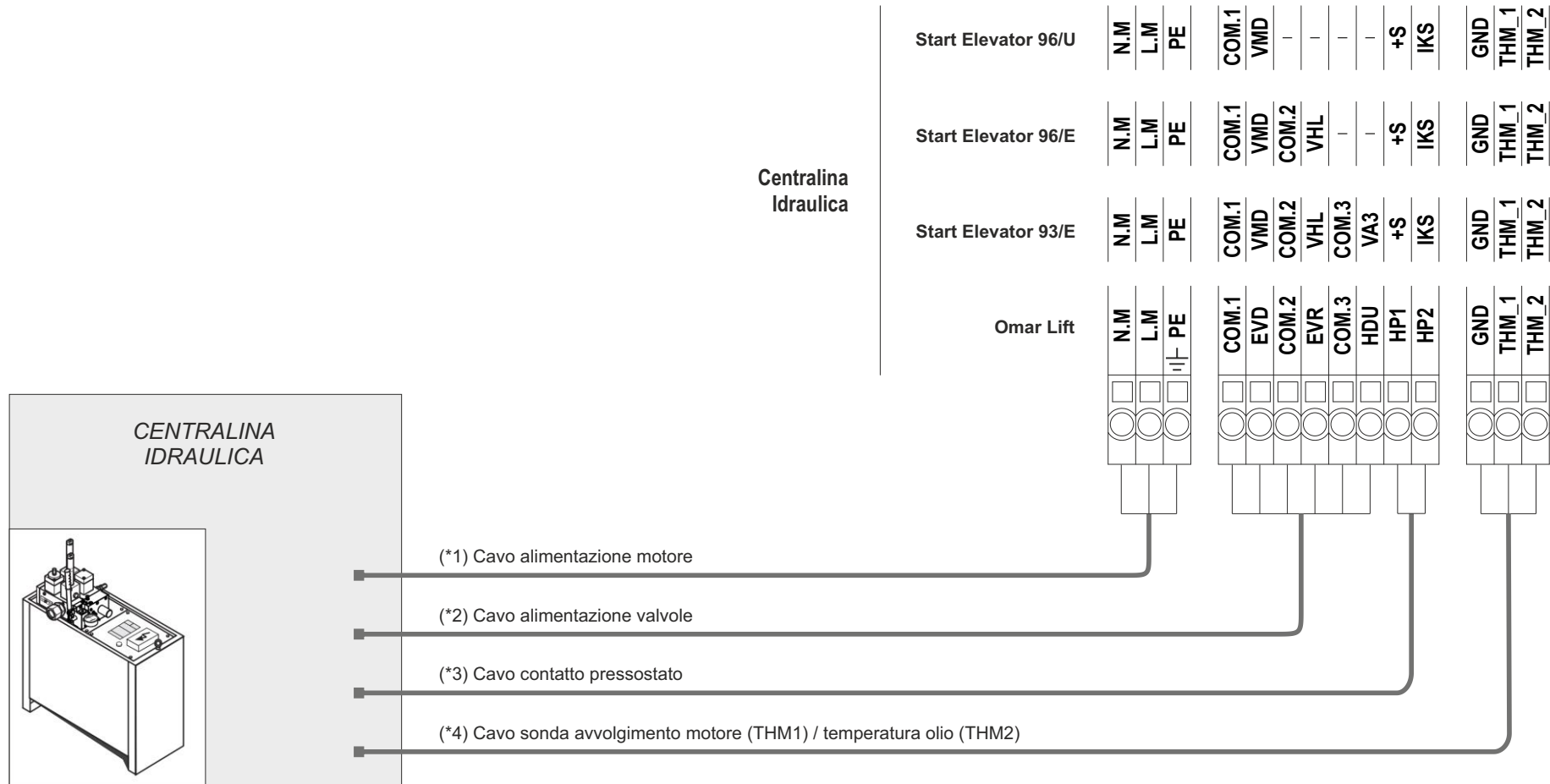


Quadro JUNIOR



Forza motrice

# COLLEGAMENTO USCITE MOTORE



(\*1) QJ4.SMCMH16.M Fino a 15 A  
 QJ4.SMCMH32.M Fino a 31 A

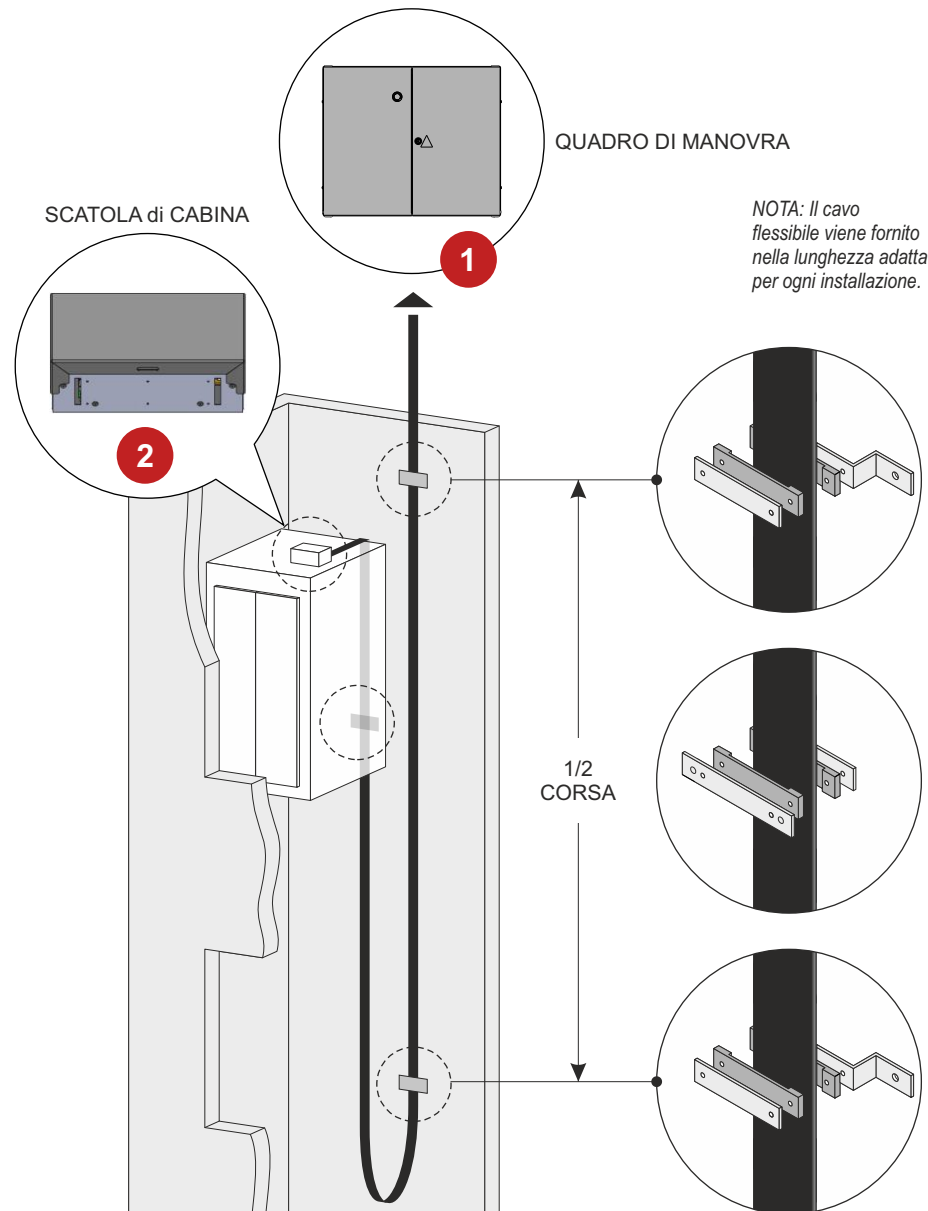
(\*2) QJ4.SMCCV1 1 valvola  
 QJ4.SMCCV2 2 valvole  
 QJ4.SMCCV3 3 valvole

(\*3) QJ4.SMCHPS

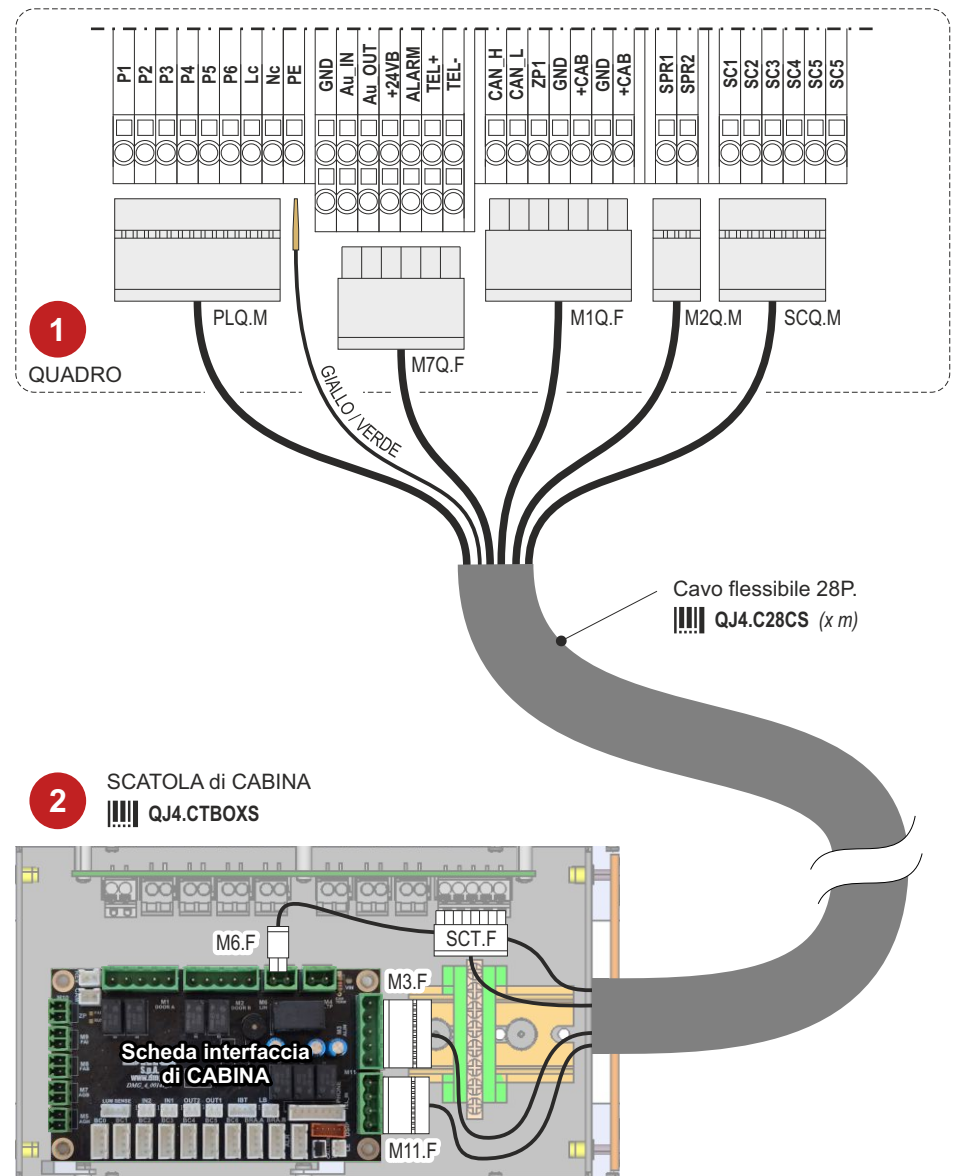
(\*4) QJ4.SMCTHMS Singolo termico  
 QJ4.SMCTHMD Doppio termico



## FISSAGGIO DEL CAVO FLESSIBILE



## COLLEGAMENTO DEL CAVO FLESSIBILE ALLA SCHEDA INTERFACCIA DI CABINA

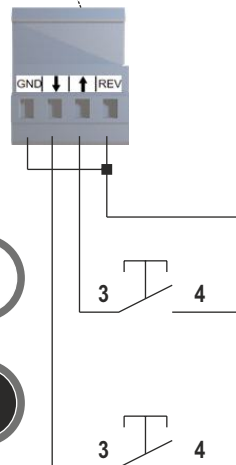
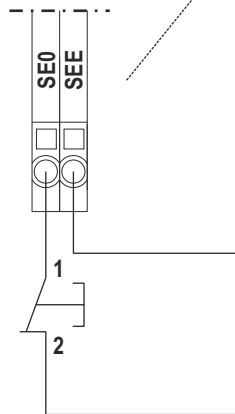
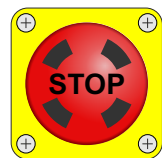
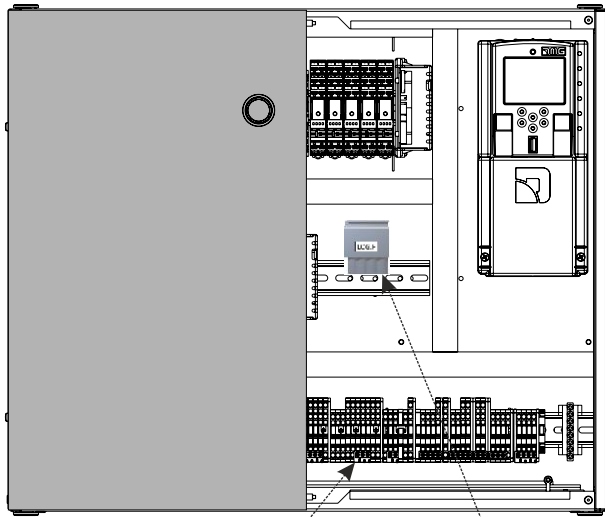


# FASE 1 - MARCIA PROVVISORIA E COLLEGAMENTI ELETTRICI

## MARCIA PROVVISORIA

QUADRO DI MANOVRA CON SELETTORE DI ISPEZIONE (PME) **NON INTEGRATO**

1

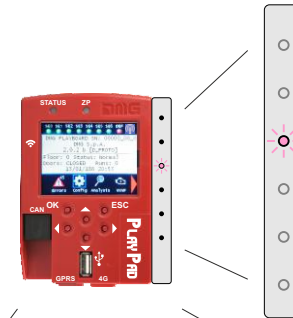


2

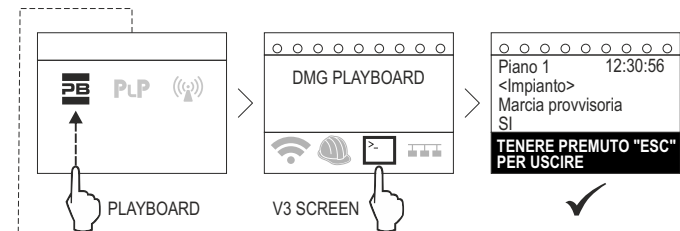
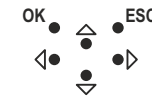


Dare alimentazione al quadro

3



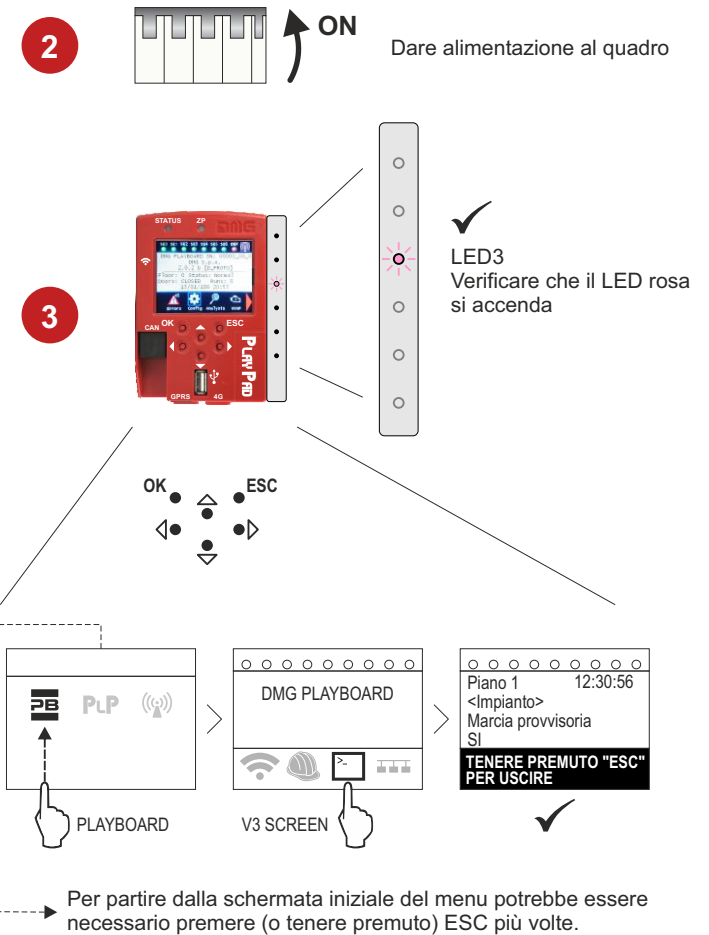
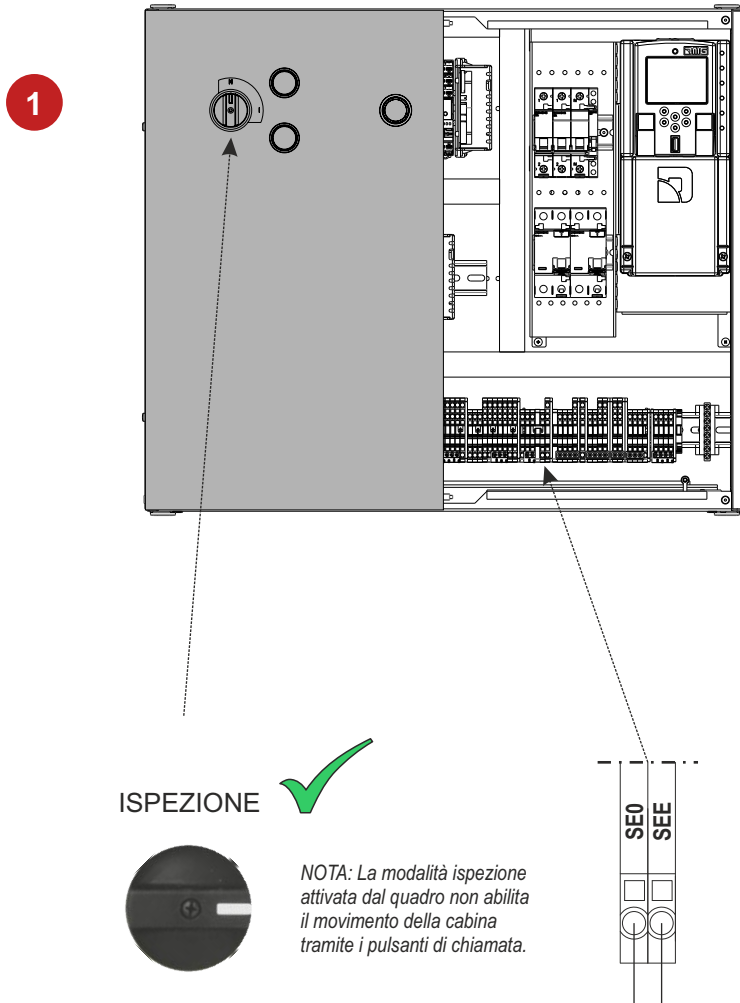
✓  
LED3  
Verificare che il LED rosa si accenda



Per partire dalla schermata iniziale del menu potrebbe essere necessario premere (o tenere premuto) ESC più volte.

Tutti i display, se già installati, mostreranno "P" sullo schermo.

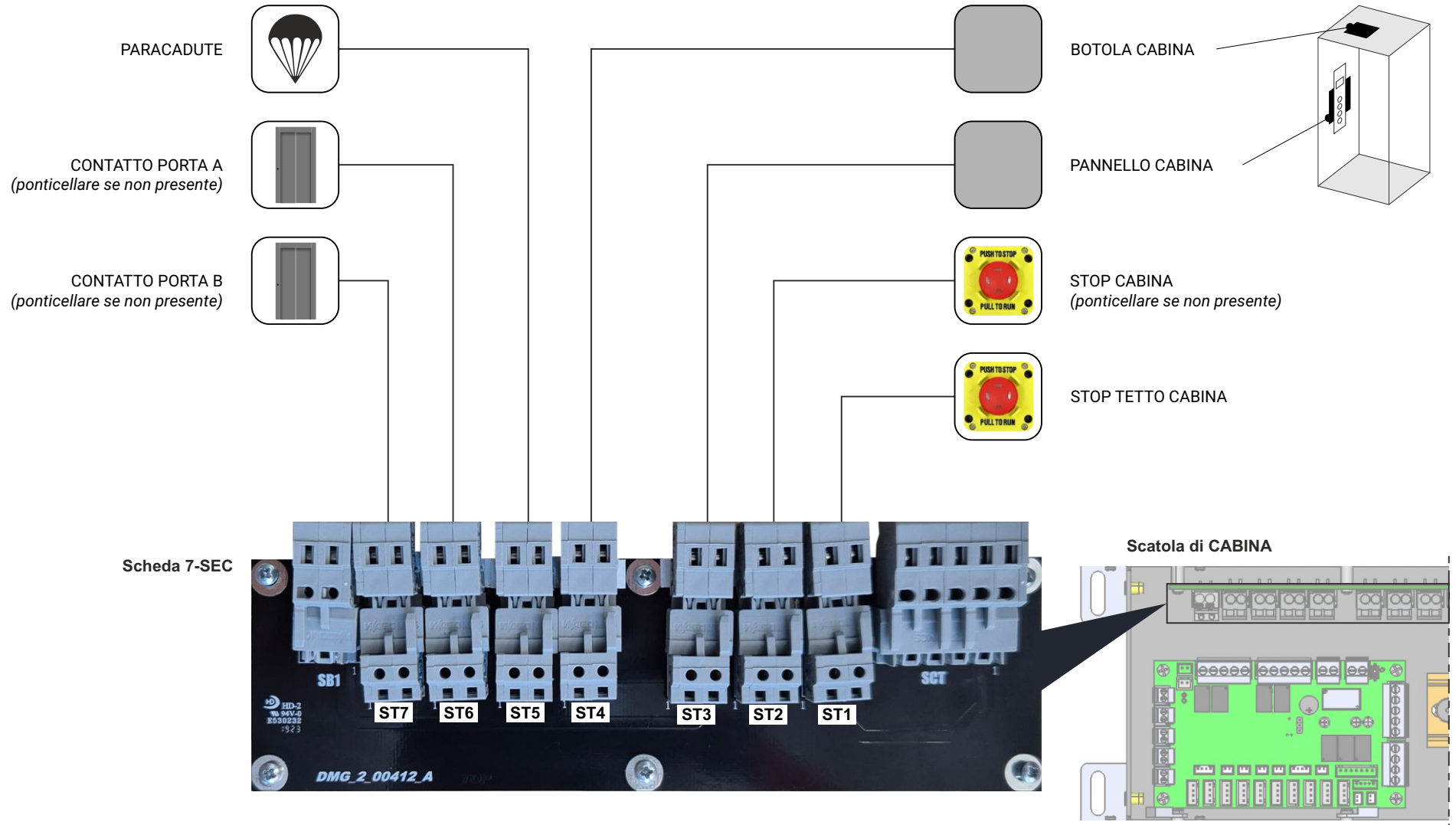
## QUADRO DI MANOVRA CON SELETTORE DI ISPEZIONE (PME) INTEGRATO



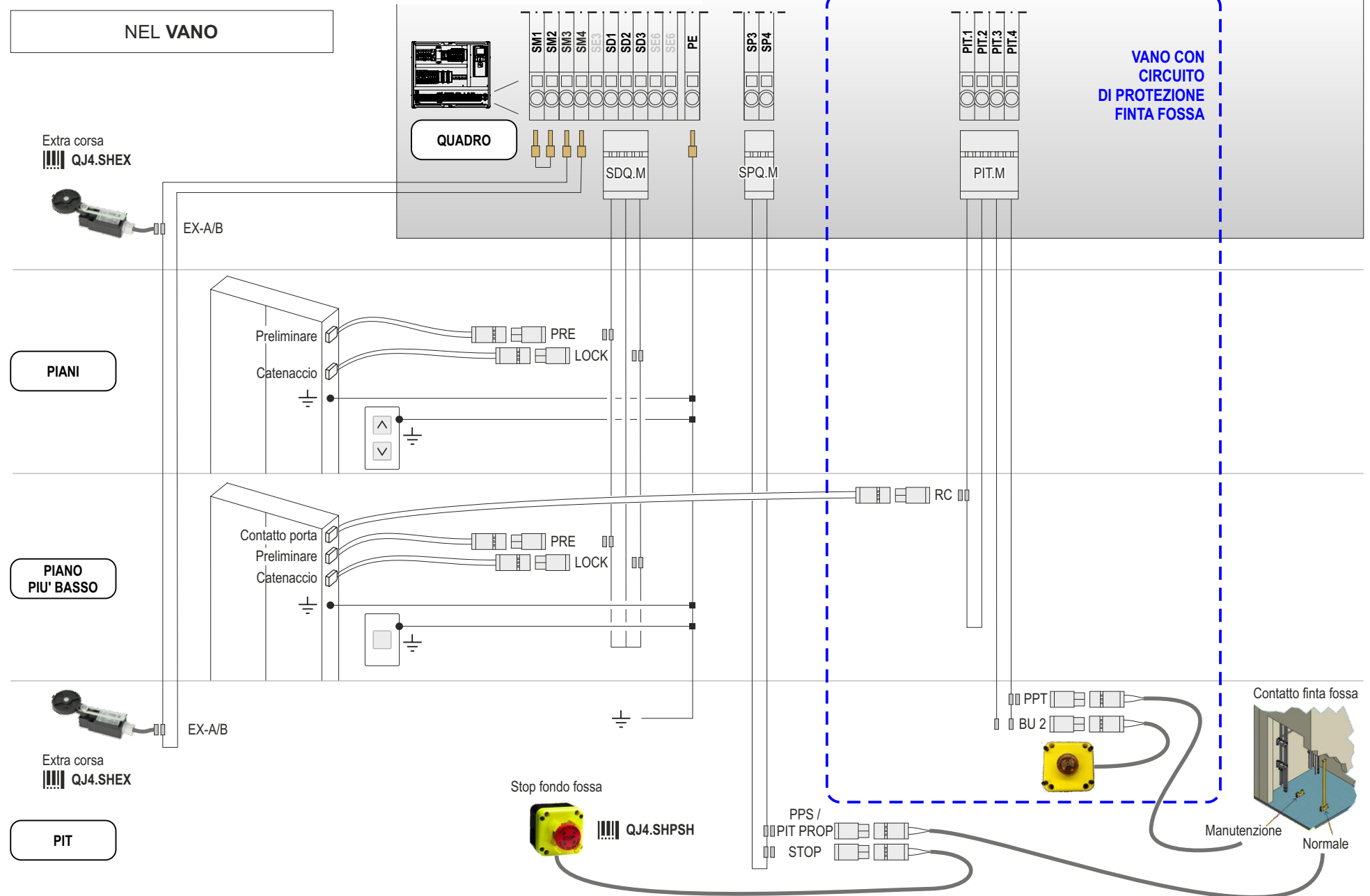
Tutti i display, se già installati, mostreranno "P" sullo schermo.

# COLLEGAMENTO DELLA CATENA DELLE SICUREZZE

IN CABINA



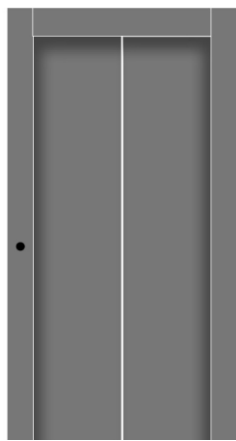
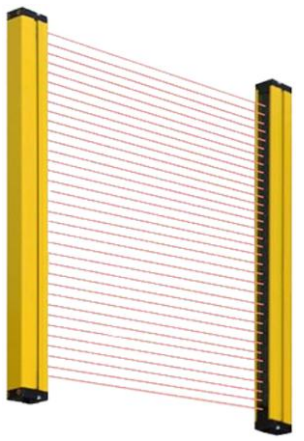
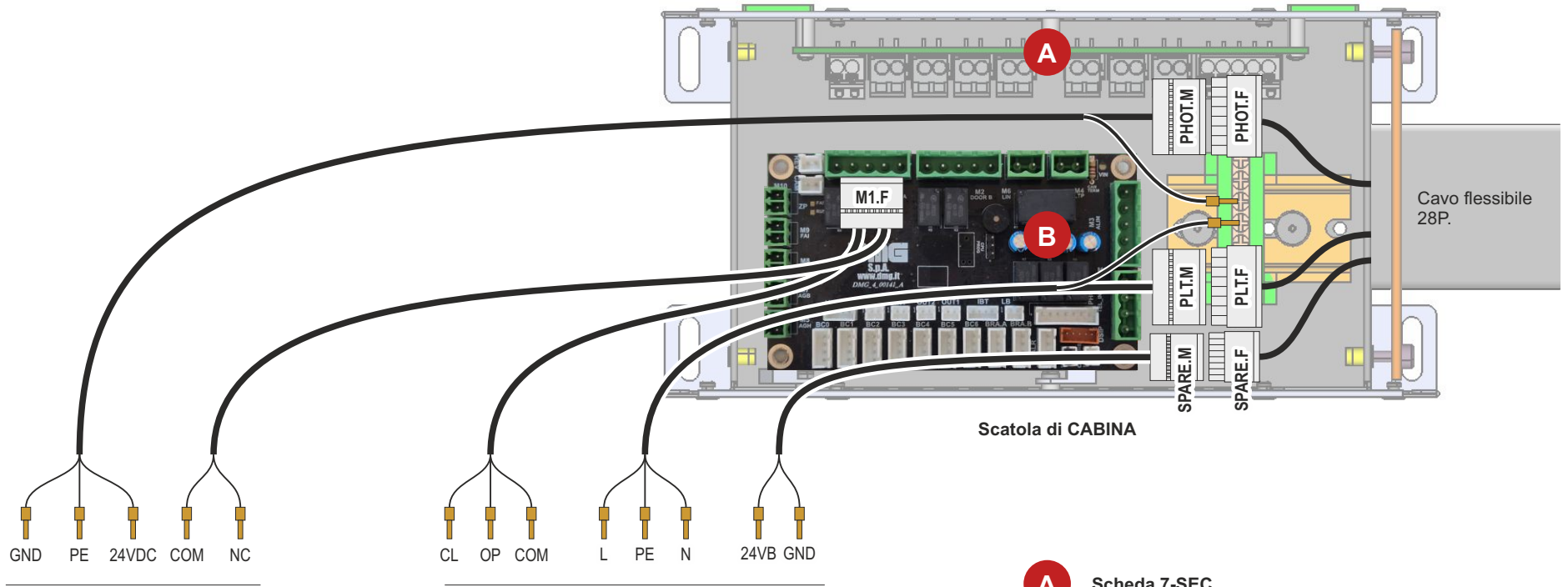
## COLLEGAMENTO DELLA CATENA DELLE SICUREZZE





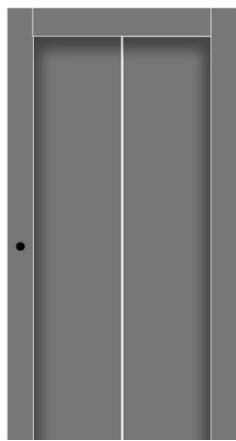
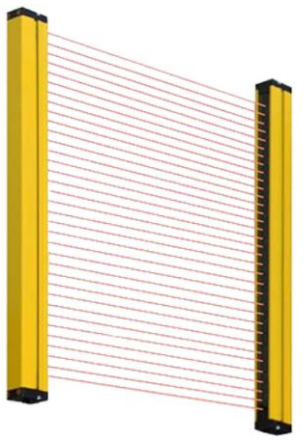
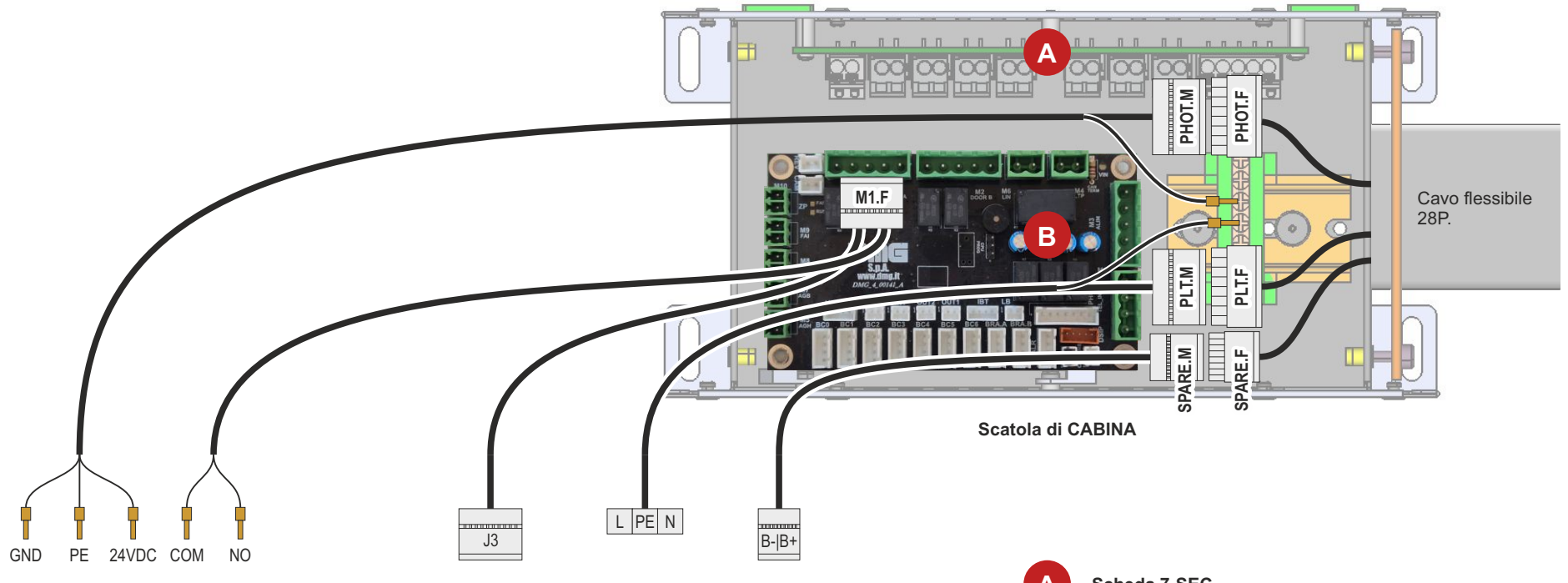
# COLLEGAMENTO OPERATORE PORTE DI CABINA

AUTOMATICHE



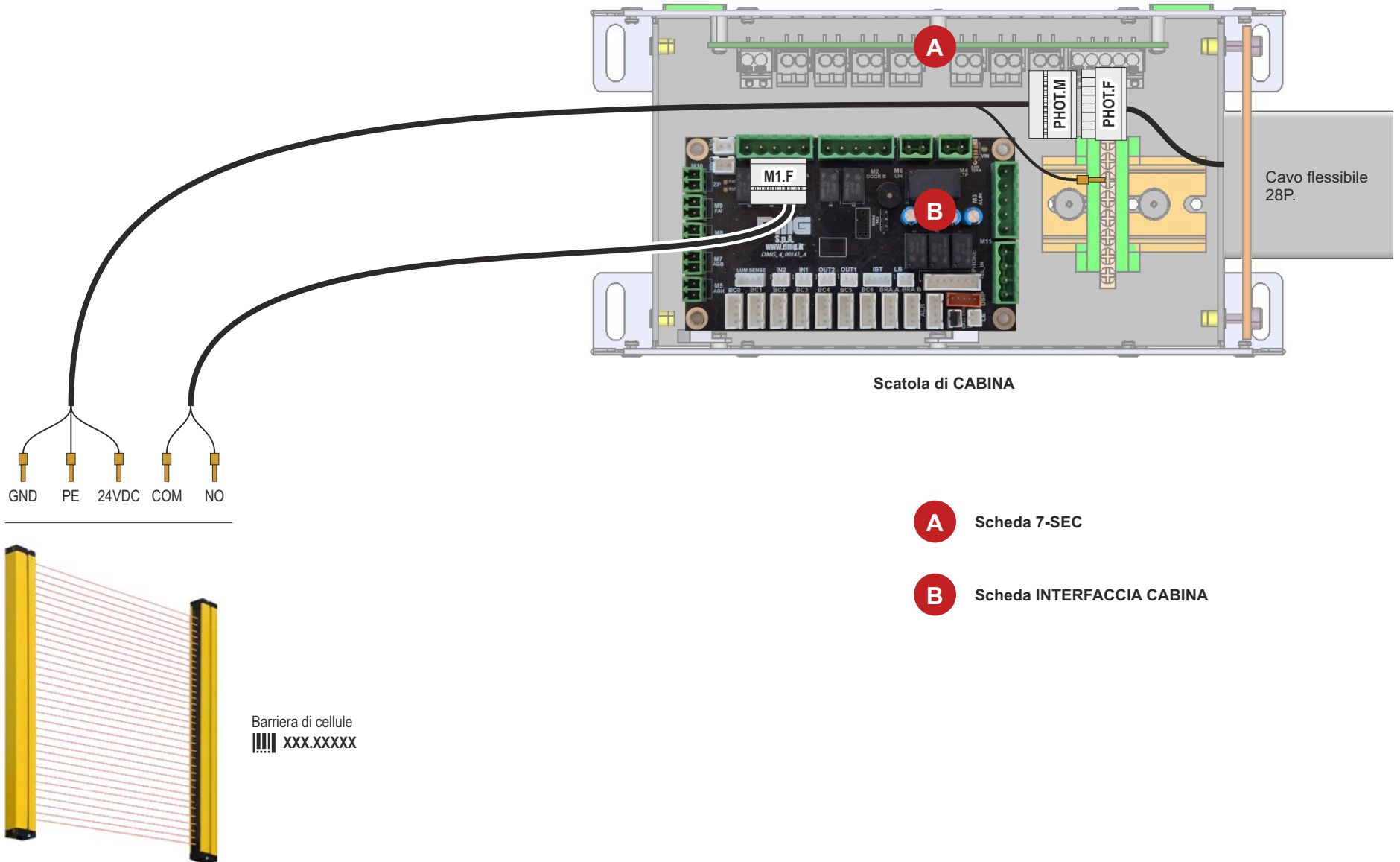
- A** Scheda 7-SEC
- B** Scheda INTERFACCIA CABINA

AUTOMATICHE PRISMA



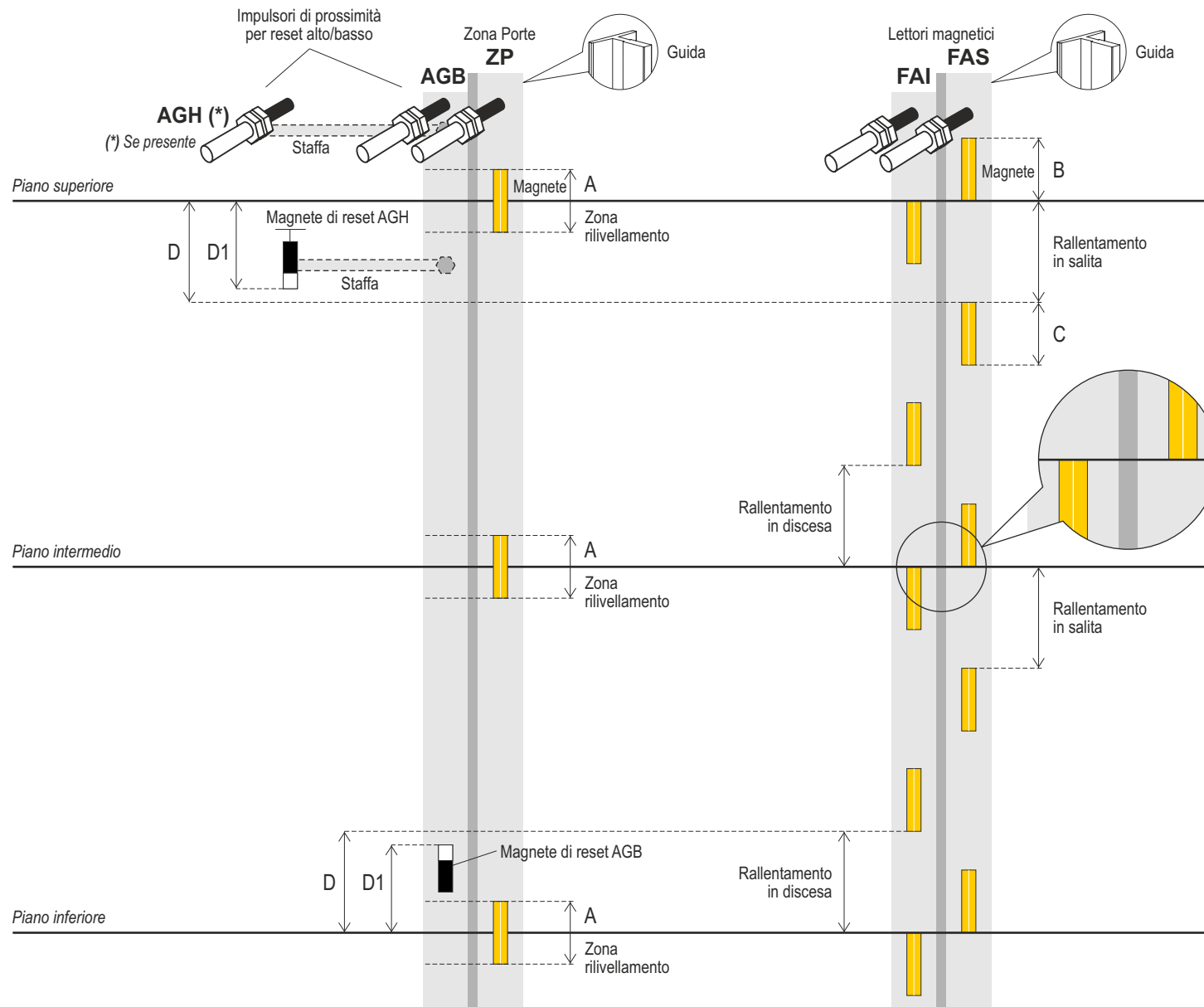
- A** Scheda 7-SEC
- B** Scheda INTERFACCIA CABINA

### COLLEGAMENTO BARRIERA DI CELLULE (SENZA OPERATORE PORTE)



## SISTEMA DI CONTEGGIO

### 1 SCHEMA DI RIFERIMENTO PER MAGNETI ED IMPULSORI/LETTORI MAGNETICI



Le calamite di rallentamento (C) possono essere accorciate su necessità.

#### Lunghezze (mm)

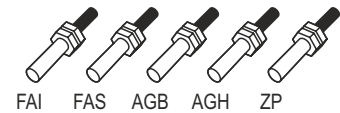
A = 100  
B = 100  
C = 50 / 100

Velocità (m/s)	D (mm)	D1 (mm)
0,15	250	D-20
0,30	400	D-20

#### Installation KIT

##### QJ4.CTKIMP.H5

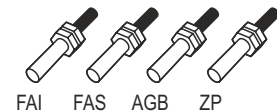
Lettori magnetici



Magneti di Reset: AGB AGH

##### QJ4.CTKIMP.H4

Lettori magnetici



Magneti di Reset: AGB

##### QJ4.SHCAL100

1 Magnete

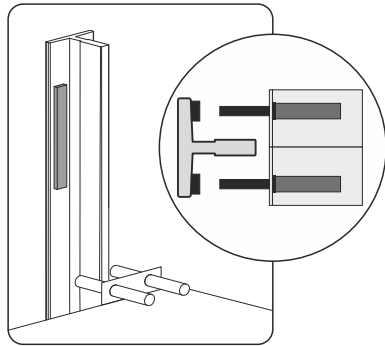
##### QJ4.SHSAFCR

1 Staffa (opzionale)

## 2 INSTALLAZIONE MAGNETI ED IMPULSORI/LETTORI MAGNETICI

### SISTEMA DI CONTEGGIO CON LETTORI MAGNETICI

#### FAI / FAS



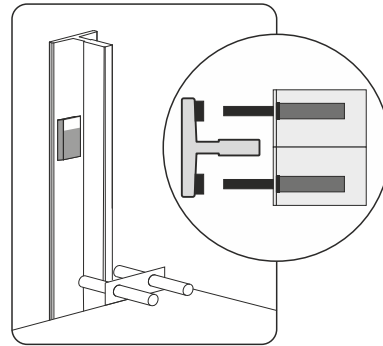
||||| QJ4.CTKIMP.H5 or ||||| QJ4.CTKIMP.H4

+

||||| QJ4.SHCAL100  
 4 magneti per i piani intermedi  
 2 magneti per il piano alto  
 2 magneti per il piano basso

### IMPULSORI DI PROSSIMITA' PER RESET ALTO/BASSO

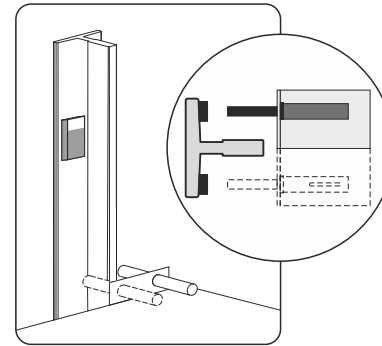
#### AGB / AGH



||||| QJ4.CTKIMP.H5

### IMPULSORE DI PROSSIMITA' PER RESET BASSO

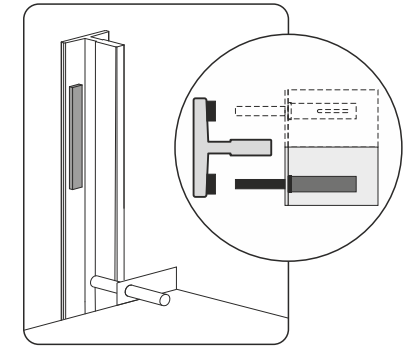
#### AGB



||||| QJ4.CTKIMP.H4

### ZONA PORTE / RILIVELLAMENTO

#### ZP

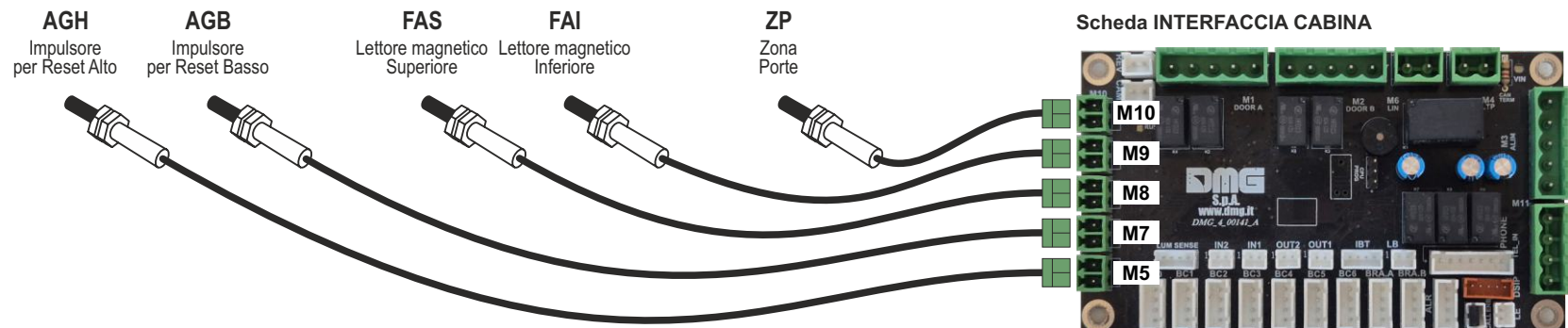


||||| QJ4.CTKIMP.H5 or ||||| QJ4.CTKIMP.H4

+

||||| QJ4.SHCAL100  
 1 magnete per ogni piano

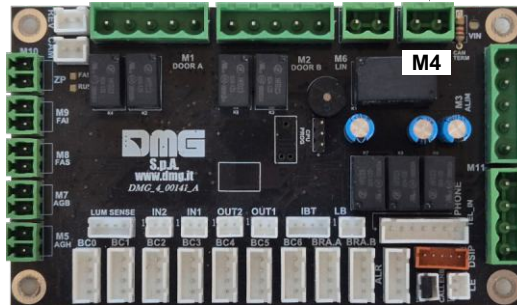
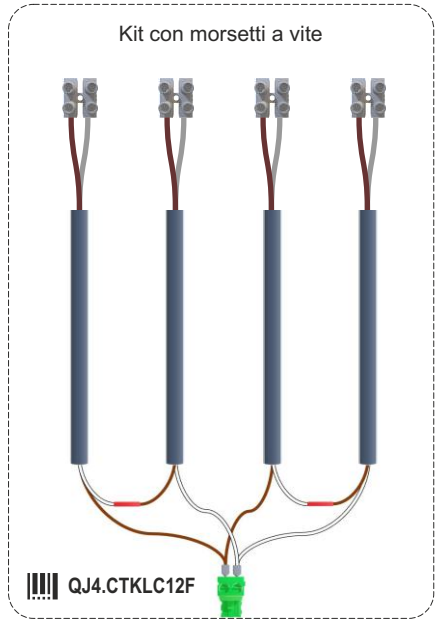
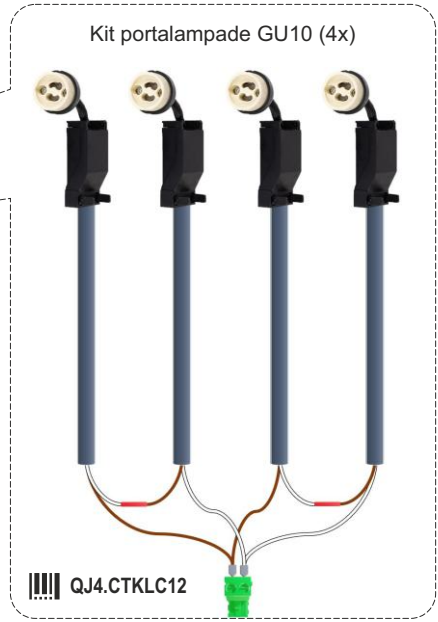
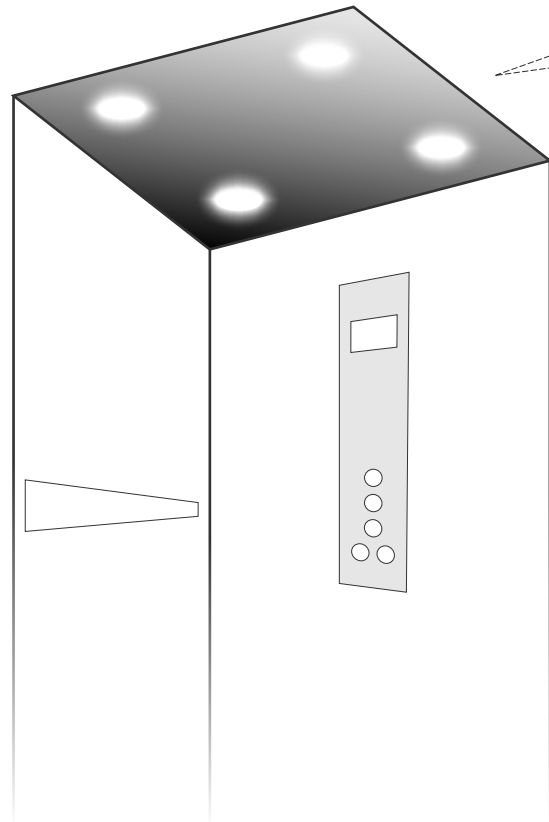
## 3 COLLEGAMENTO DEGLI IMPULSORI / LETTORI MAGNETICI





# COLLEGAMENTO LUCI CABINA

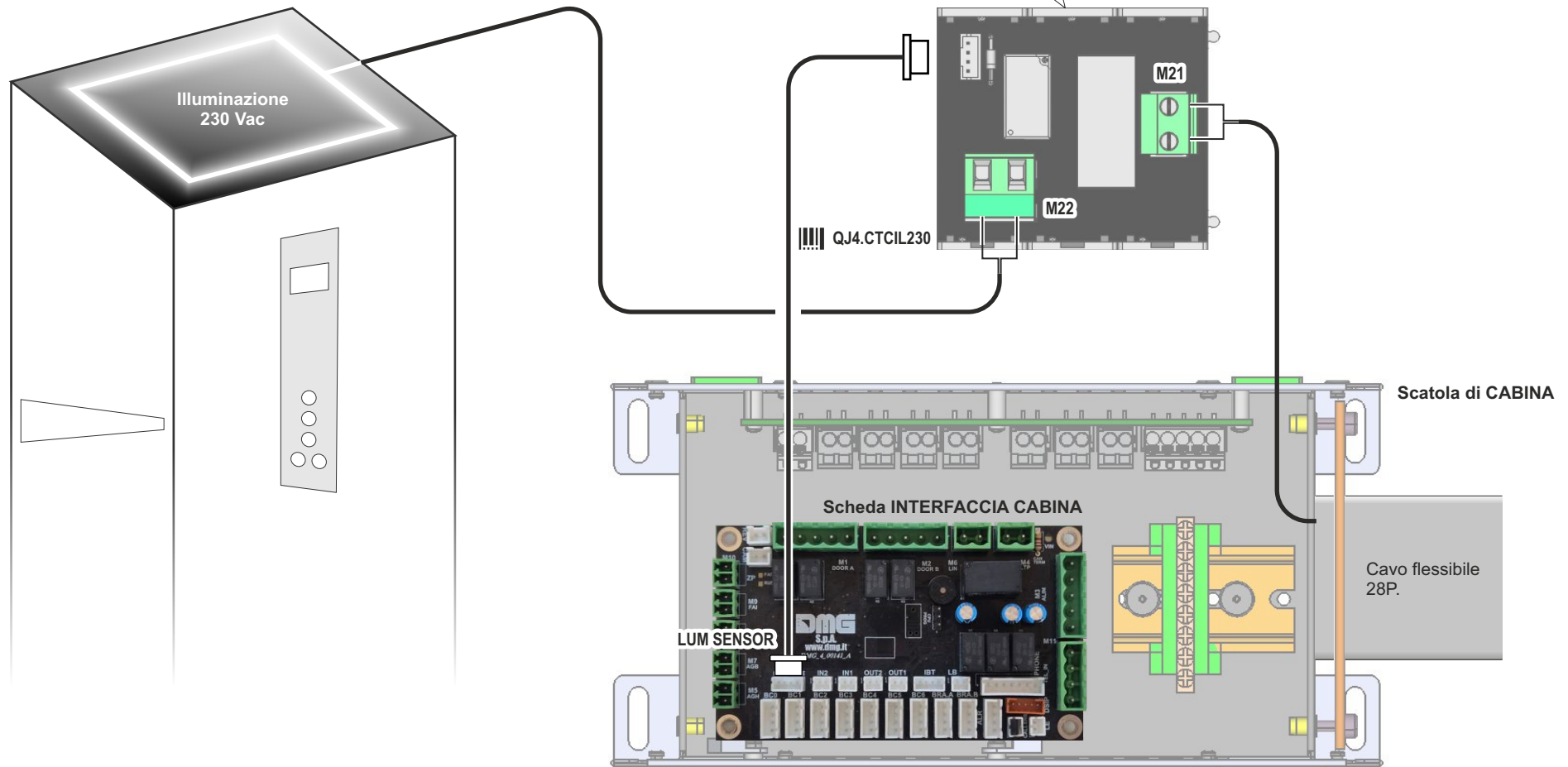
12V DC



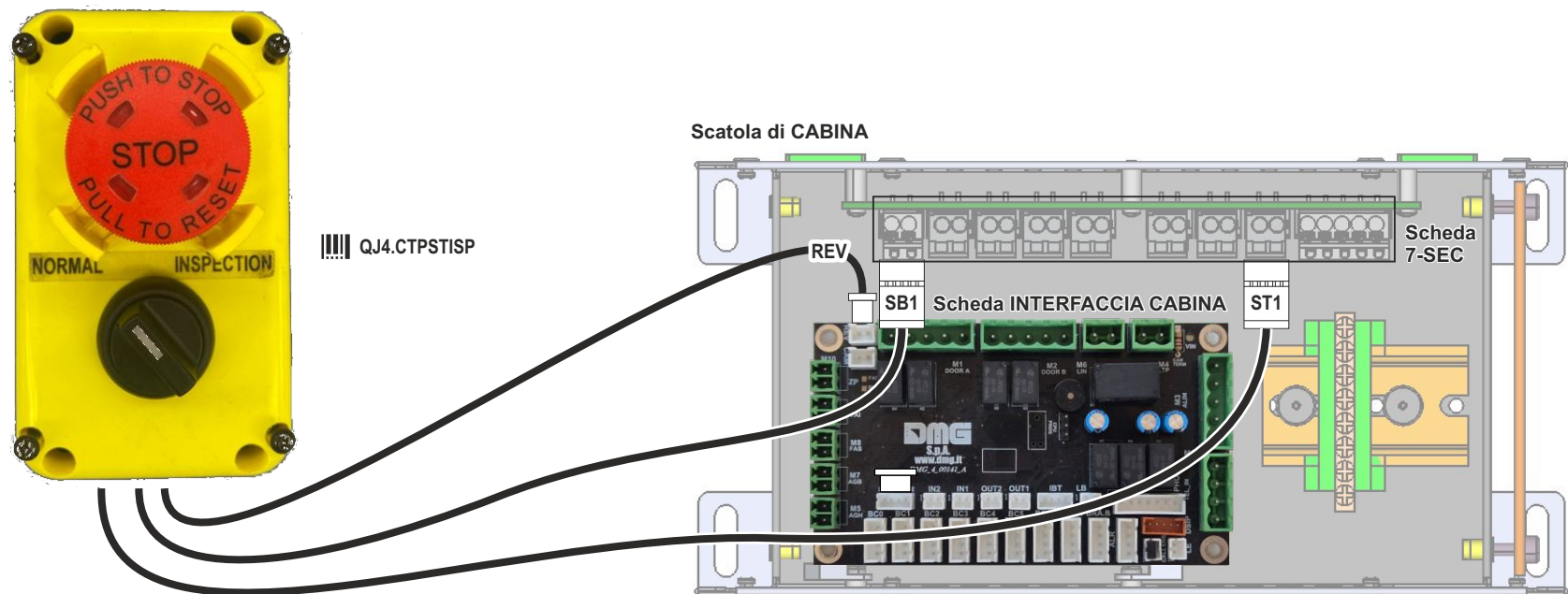
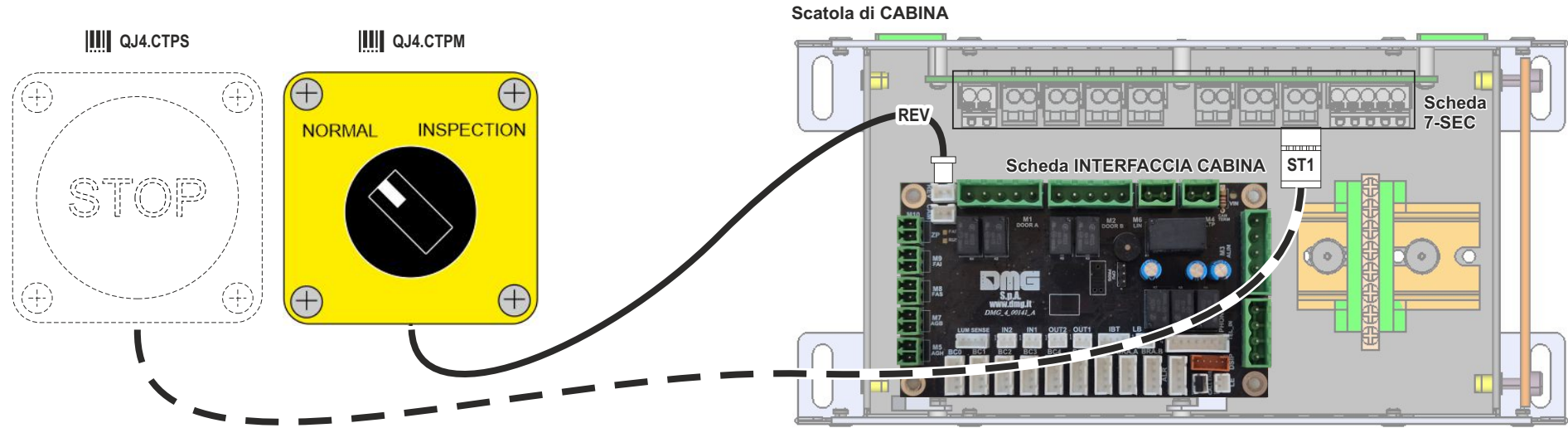
Scheda INTERFACCIA CABINA

230V AC

Il posizionamento di questo modulo è a carico del cliente.



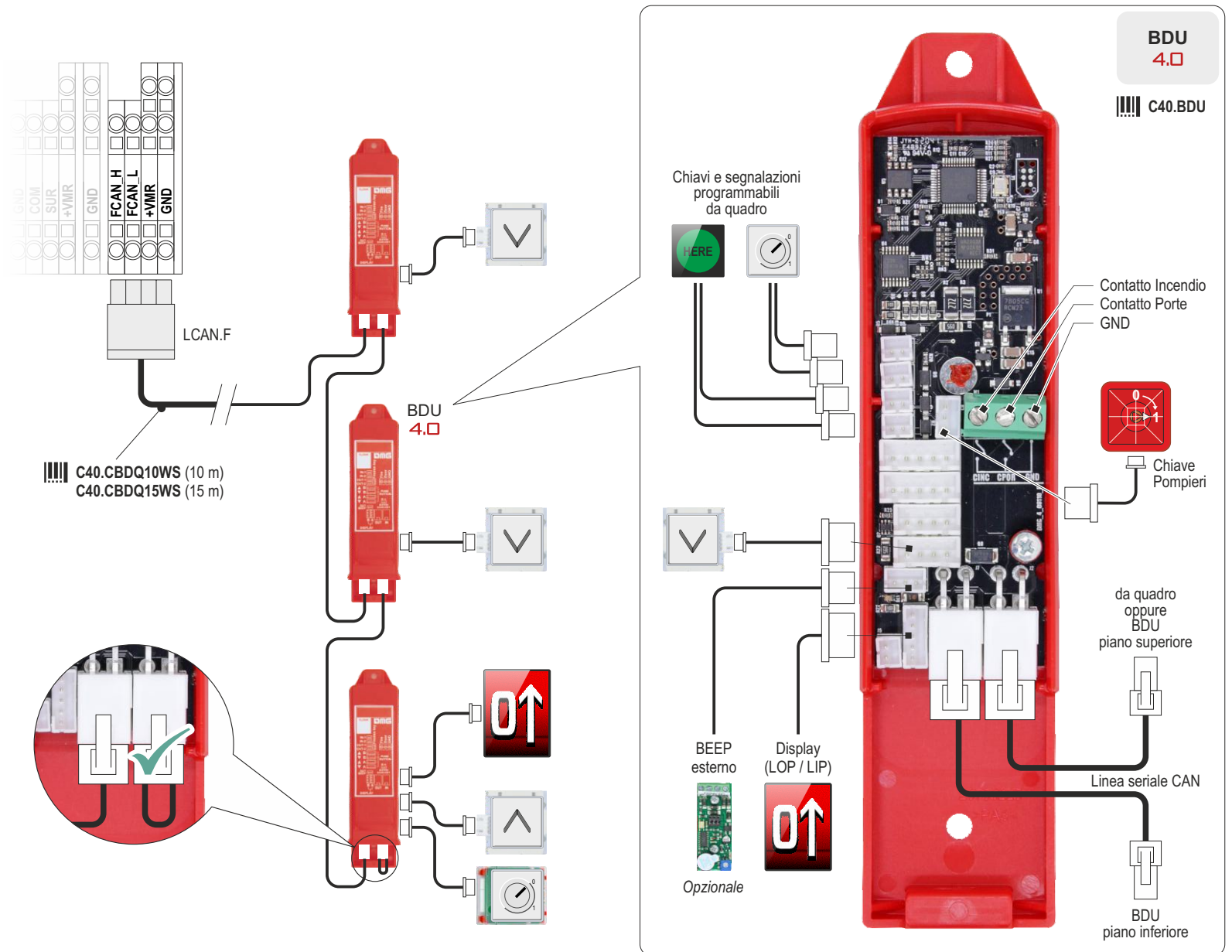
### COLLEGAMENTO PULSANTIERA CON SELETTORE DI ISPEZIONE





## INSTALLAZIONE PULSANTIERE DI PIANO

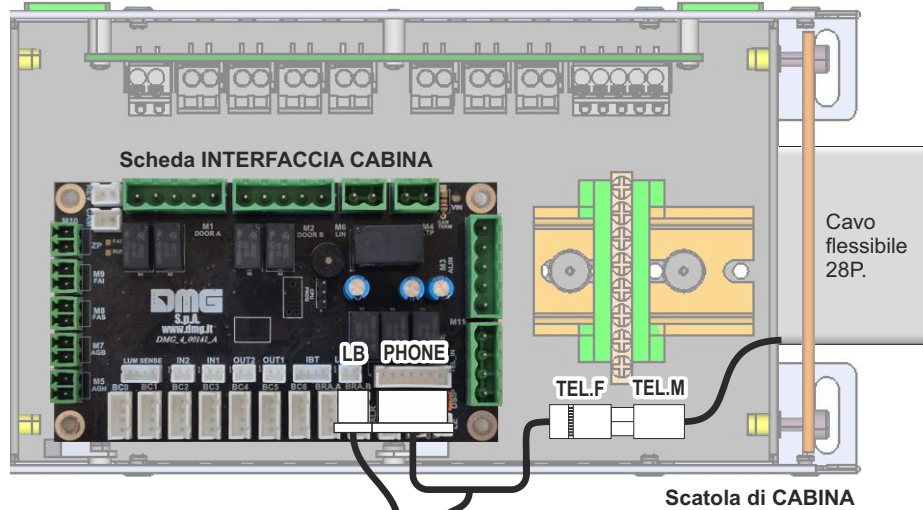
Interfaccia seriale di piano (BDU)



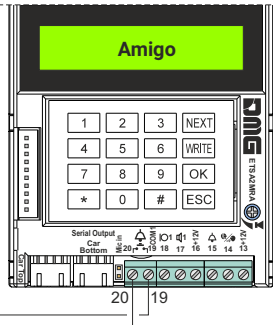
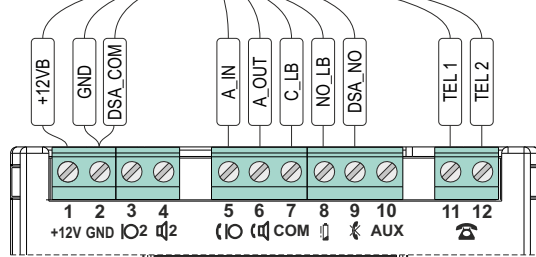
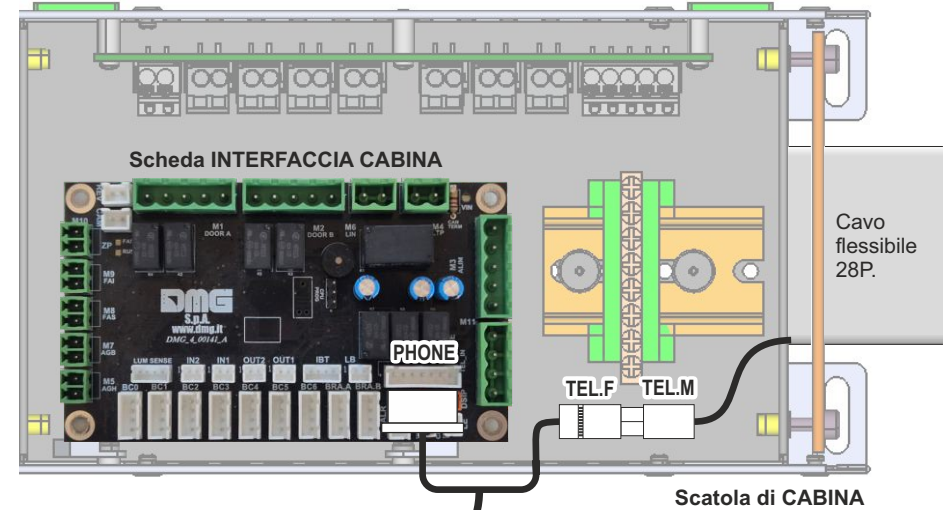


# INSTALLAZIONE DEL TELEFONO DI EMERGENZA

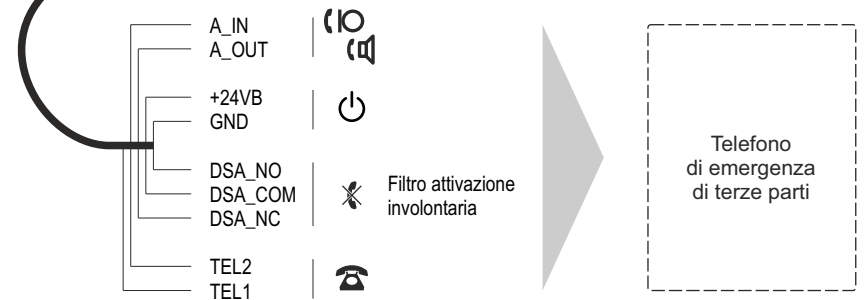
TELEFONO DI EMERGENZA DMG AMIGO



TELEFONO DI EMERGENZA DI TERZE PARTI

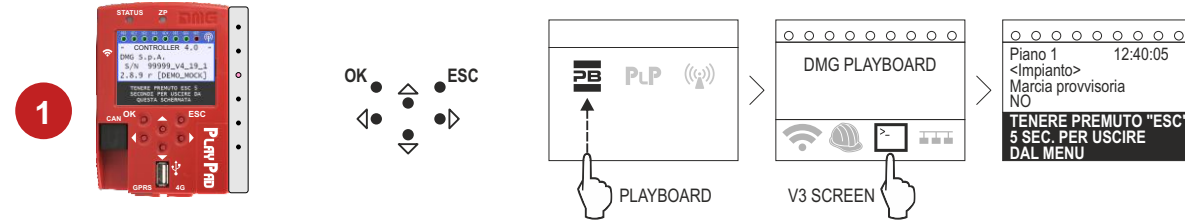


Telefono di emergenza AMIGO



## FASE 2 - MARCIA NORMALE E REGOLAZIONI IMPIANTO

### MESSA IN MARCIA NORMALE



**2** Scollegare la pulsantiera di marcia provvisoria

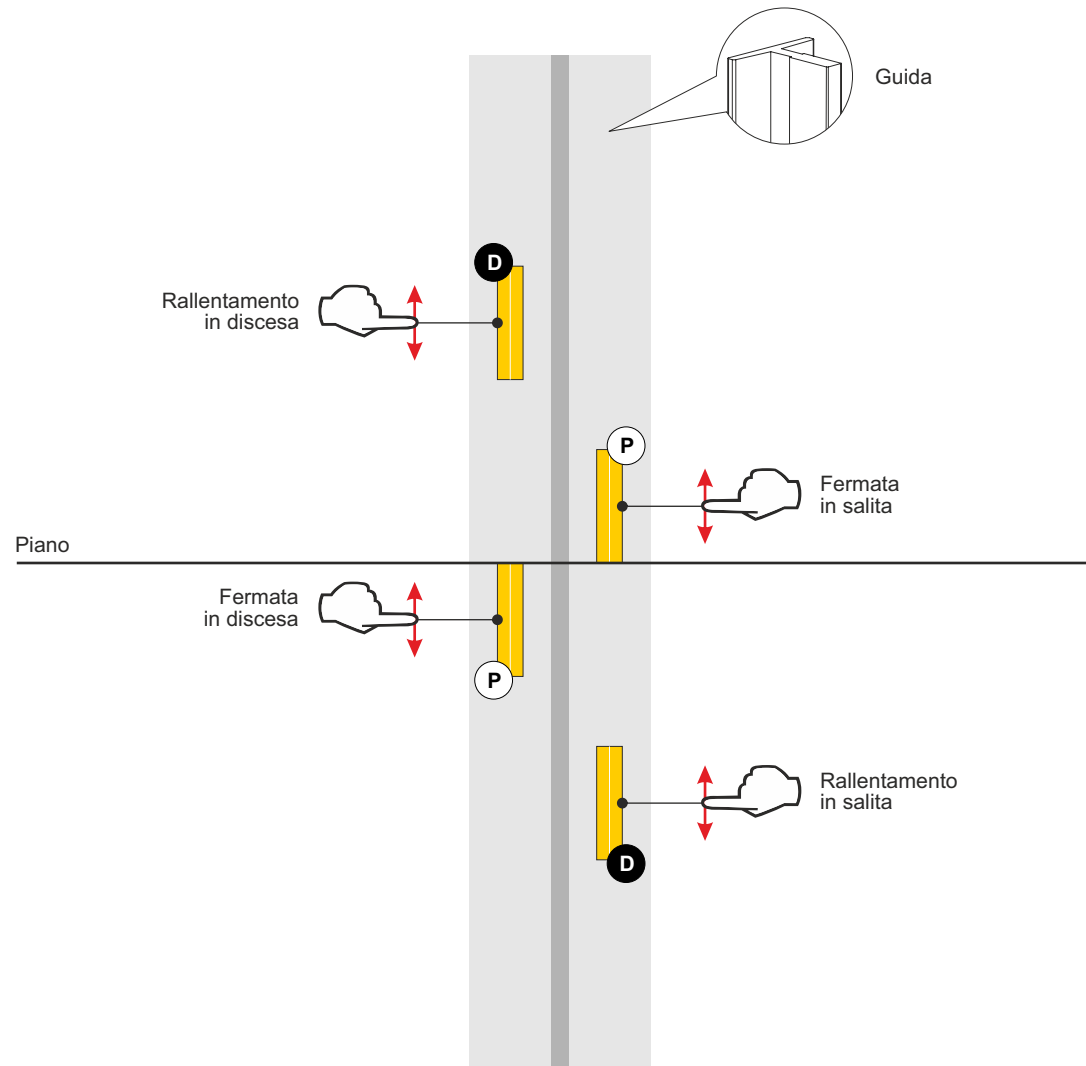


**4** Regolare la precisione di arresto  
Vedere pagina seguente

**5** Prova delle sicurezze  
(verificare il funzionamento generale dell'impianto)

## REGOLAZIONE DELLA PRECISIONE DI ARRESTO

- 1 Rilevare lo spazio tra il pavimento del piano e il bordo del pavimento della cabina.
- 2 Spostare i magneti **P** nel vano per regolare la posizione di arresto.
- 3 Spostare i magneti **D** per regolare la distanza di rallentamento.



## CONNETTIVITÀ (FUSION APP)



Prima ancora di vedere come collegarsi e interagire con il dispositivo installato è necessario accedere al software cloud Fusion Dashboard.  
<https://fusiondashboard.azurewebsites.net/>



Sul cloud Fusion Dashboard registrare l'azienda, gli edifici, i dispositivi e i tecnici operativi, come indicato nei video tutorial presenti sul sito DMG DIDO alla pagina "Connettività e Fusion app".  
<https://dido.dmg.it/it/knowledge-base/connectivity-fusion-app/>

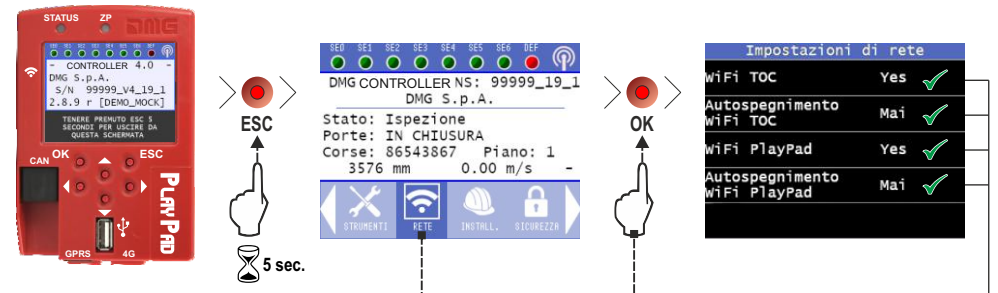
### Modalità di connessione

La connettività Wi-Fi comune a tutti gli smartphone è di serie per tutti i sistemi Junior 4.0, senza costi aggiuntivi. Per abilitare la connettività e beneficiare del vantaggio del monitoraggio in tempo reale dell'ascensore, sono disponibili due soluzioni:



#### Connessione LOCALE

La connessione locale viene effettuata sul luogo di installazione del sistema Pitagora, tramite HotSpot Wi-Fi situato nella scheda TOC e nel Playpad 4.0.  
 Prima di connettersi localmente ai dispositivi TOC e Playpad 4.0 tramite l'app Fusion (descritta di seguito), è necessario verificare che il segnale Wi-Fi sia abilitato su questi due dispositivi.



L'hotspot Wi-Fi deve essere abilitato e il tempo di autospegnimento del segnale Wi-Fi sul dispositivo (TOC / Playpad 4.0) deve essere sufficiente per le operazioni locali.



#### Connessione REMOTA

La connessione remota consente di accedere al quadro di manovra tramite il modem Telemaco II 4G.  
 Telemaco II 4G viene fornito senza SIM e la scelta della SIM è a discrezione del cliente.  
 Istruzioni per l'installazione del modem Telemaco II 4G:  
<https://dido.dmg.it/it/knowledge-base/telemaco-modem-4g-new/>



## Gestione del quadro di manovra tramite l'app Fusion



Fusion è l'applicazione (IOS / Android) creata da DMG per la gestione diretta dei dispositivi installati compatibili.

Scaricare l'applicazione Fusion tramite i QR code a fianco.



1



Avviare l'app FUSION ed effettuare il login quando lo smartphone è ancora connesso ad internet.

E' possibile accedere ai dispositivi localmente senza effettuare il login (Selezionare "Connessione locale").

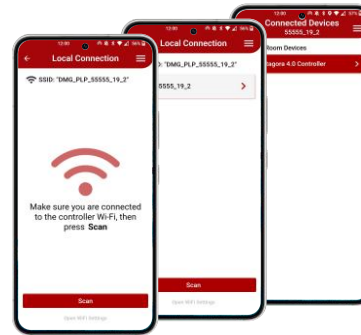
2



Selezionare la tipologia di dispositivo da gestire.

3

### Connessione locale



Assicurarsi di essere connessi alla rete Wi-Fi del quadro di manovra:  
Nelle impostazioni di rete dello smartphone, cercare e selezionare la rete Wi-Fi del dispositivo a cui connettersi (Playpad / TOC):  
- DMG\_PLP\_xxx > PLAYPAD  
- DMG\_TOC\_xxx > TOC  
Le credenziali di accesso sono fornite da DMG insieme alla documentazione fornita con il prodotto.  
Infine cerca i dispositivi (premi "Scansiona") e seleziona il dispositivo da gestire.

#### WiFi PLAYPAD



WiFi SSID  
DMG\_PLP\_11776\_22\_1  
WiFi Key  
xjyn\$VzRoe

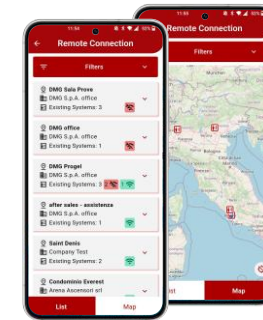
#### WiFi TOC



WiFi SSID  
DMG\_TOC\_11776\_22\_1  
WiFi Key  
gh:p2e&\_1

4

### Connessione remota



Scegliere il dispositivo da gestire da un elenco o da una mappa dei dispositivi.

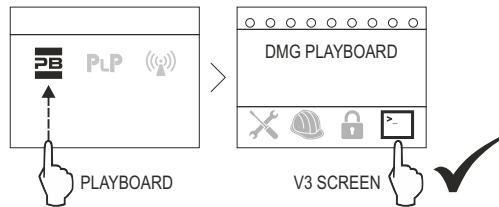
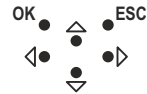


## TEST E MISURE

**! INTERRUTTORE ALIMENTAZIONE GENERALE**

L'interruttore principale del quadro di manovra deve essere spento ad ogni manutenzione e almeno 365 giorni dopo l'ultimo spegnimento e accensione.

Per accedere alla sezione TEST E MISURE sul Playpad è necessario impostare la visualizzazione come da indicazioni a fianco.

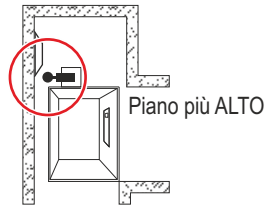


## TEST EXTRA CORSA

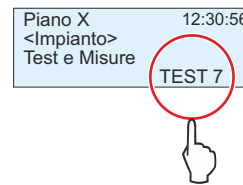


Questo test serve solo a verificare la funzionalità e la posizione dell'extra corsa; non è un test sul comportamento della cabina dopo aver lasciato l'extra corsa.

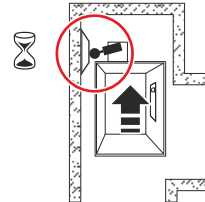
**1**



**2**



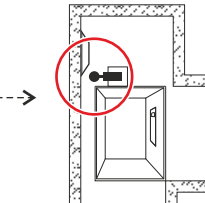
Extra corsa (IN)



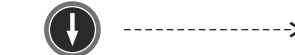
**3**



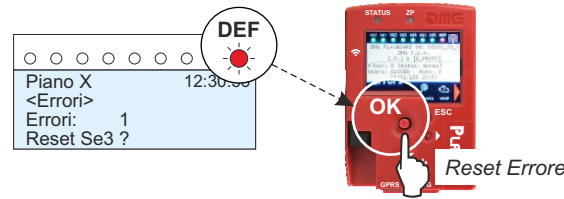
Extra corsa (OUT)



**4**



**5**

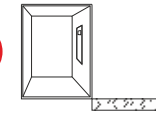


**6**

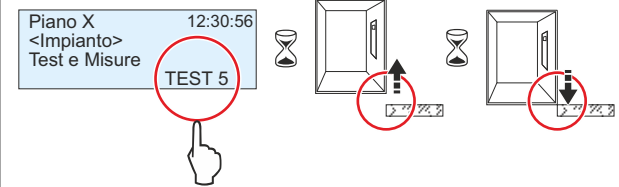
Ripetere **1** ÷ **5** ma al piano più BASSO

## RE-LEVELLING TEST

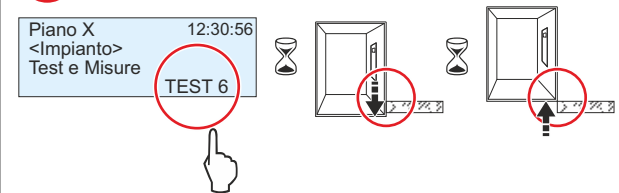
**1**



**2**



**3**



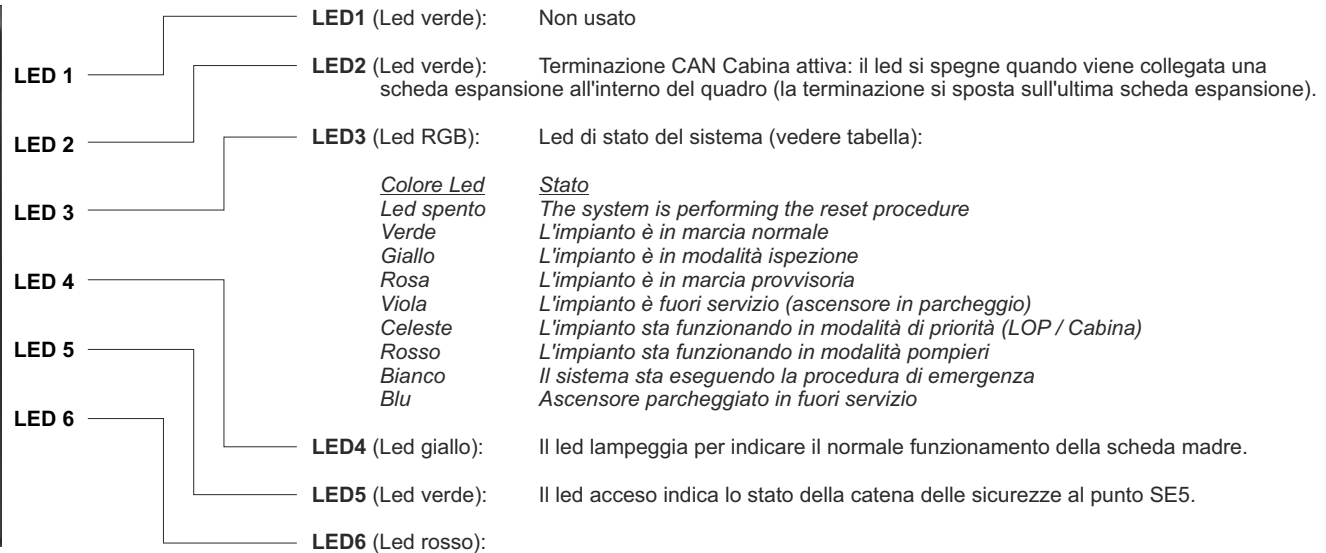
**4**

Ripetere **1** ÷ **3** ad ogni piano

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI DI BASE

Seguire questa procedura di primo livello per rilevare ed eliminare gli errori più comuni:

### 1 Stato dei LED di diagnostica (solo VVVF)



Led spento	Nessun errore attivo
Led lampeggiante	Uno (o più) errori attivi
Led acceso	Errore bloccante attivo

### 2 Leggi i messaggi di errore nel menu errori del PlayPad / pagina errori di Fusion



- Errore X di XX totali.
- **Codice/descrizione errore.**
- Posizione dellacabina quando l'errore è stato rilevato.
- Numero di ripetizioni dello stesso errore.
- Codice aggiuntivo.
- Data e ora ultima rilevazione.
- (\*) Se l'errore è ancora attivo.

Questo menu elenca gli ultimi errori memorizzati nella memoria interna del quadro. Tutti gli errori sono descritti nel **Troubleshooting**. Consultare l'opuscolo allegato.

ATTENZIONE: In caso di black out, la memoria interna viene salvata solo se la batteria è collegata.

### 3 Se la cabina è bloccata con persone all'interno

Eseguire la MANOVRA di SOCCORSO come indicato nella pagina seguente ----- >>>

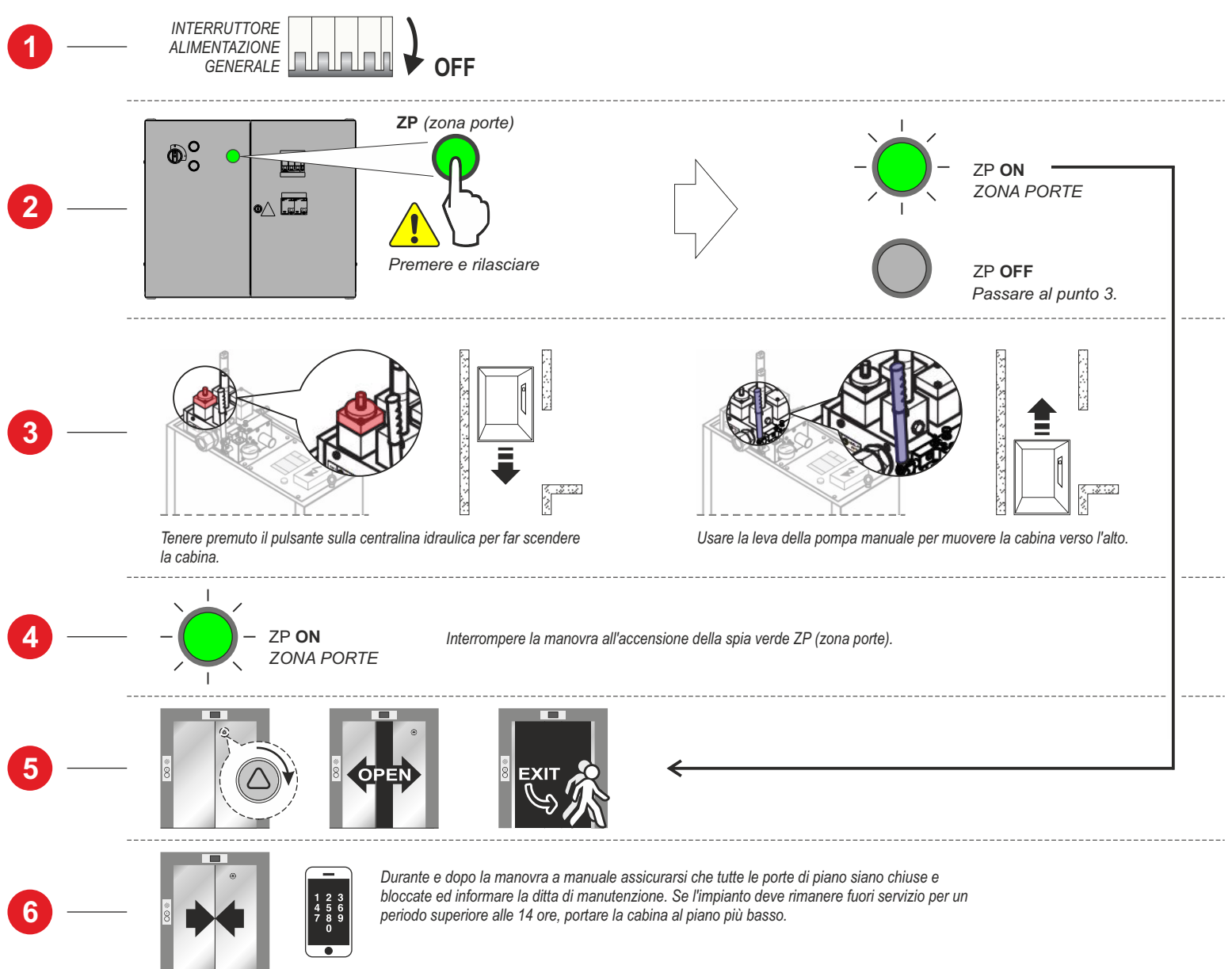


## MANOVRA DI SOCCORSO PER IMPIANTI IDRAULICI

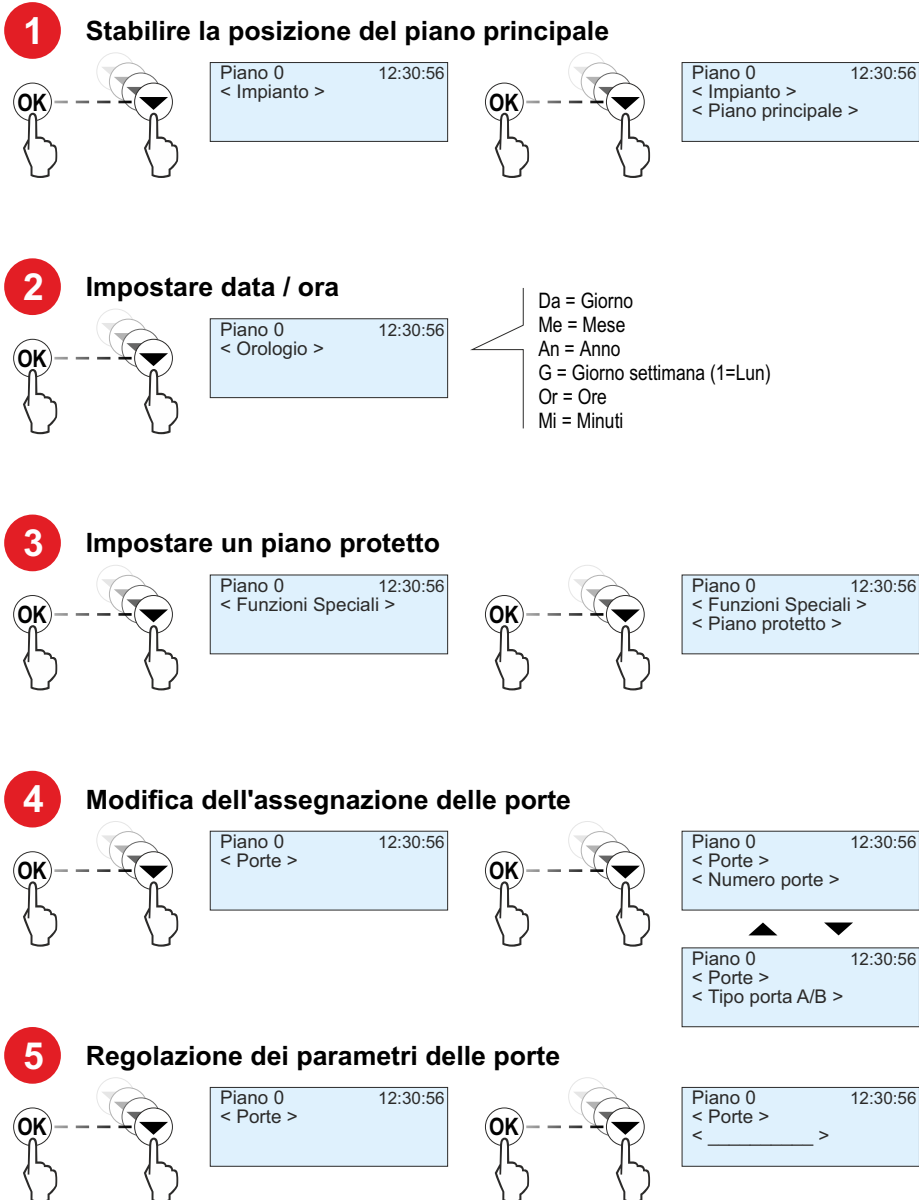
**SE LA CABINA  
E' BLOCCATA** ----->



*Dopo aver premuto il pulsante ZP (zona porte) si ha 1 ora di tempo (default) per effettuare la manovra. Se la procedura richiede più tempo, premerlo di nuovo.*

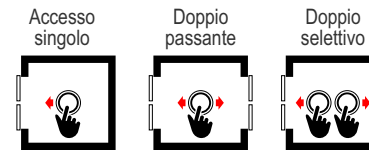


## IMPOSTAZIONI AVANZATE



- Tutte le chiamate al di sotto di questo piano vengono servite solo verso l'alto (solo collettivo discesa).
- L'ascensore non utilizzato torna al Piano Principale dopo xx secondi (questo parametro può essere impostato nel menù "Funzioni Speciali > Ritorno automatico").

Se è programmato un piano protetto, quando la cabina dell'ascensore arriva al piano, la porta non si apre, ma il monitor mostrerà le immagini provenienti dalla telecamera corrispondente a quel piano. L'apertura delle porte è possibile solo premendo il pulsante APRI PORTA; se ciò non avviene l'ascensore si sposta al piano precedente e successivamente interrompe la modalità di piano protetto (questa modalità di funzionamento è possibile solo con il sistema di monitoraggio DMG).



- Porte manuali ai piani / porte manuali in cabina o assenti.
- Porte manuali ai piani / porte autonome in cabina.
- Porte manuali ai piani / porte automatiche in cabina.
- Porte automatiche ai piani ed in cabina.

Nel menù "Porte" è possibile gestire altri parametri come:

- Tempo di ritardi prima dell'attivazione del pattino e dell'errore catenaccio
- Tempo di ritardo apertura porte automatiche
- Tempo di stazionamento con porte aperte
- Ritardo di chiusura porte in caso di prenotazioni
- Molte altre impostazioni



**DMG SpA** • Via delle Monachelle, 84/C • 00071 POMEZIA (ROMA) - ITALIA  
Tel. +39 06930251 • [www.dmg.it](http://www.dmg.it)